

சகலவித பல் விபரங்களையும்  
போக்கவல்லது  
**அண்ணா பற்பொடி**  
இலங்கையின்  
எப்பாகத்திலும் கிடைக்கும்.  
கூடுதலாக அண்ணா  
பற்பொடியை வாங்கும்  
விபரங்களுக்கு விசேடகழிவுண்டு  
**அண்ணா தொழிலகம்**  
இணுவில்  
தொலைபேசி: 7412

# ஈழநாடு வார மலர்

\* THE EELANADU VARAMALAR \*

"பனை ஓலைத் தொப்பி"  
100 மில்ல்கவைற் நில சோப்  
அல்லது 25 பார் சோப் அல்  
லது 25 மில்ல்கவைற் சலவைப்  
பவுடர் மேலுறைகளை அனுப்பி  
மேற்படி அழகிய  
பனை ஓலைத்தொப்பியை  
பெற்றுக்கொள்ளுங்கள்.  
மில்ல்கவைற்  
யாழ்ப்பாணம்

மலர் 20      தை 15      ஸ்பர் 28      ஞாயிறுக்கிழமை      (28-1-79)      இதழ் 349

டாக்ஸி, வாடகைக்கார் சாரதிகளுக்கு

# பயங்கரவாதிகளிடமிருந்து தப்பித்துக்கொள்ள யாழ். பொலிசார் விசேட பயிற்சி

[யாழ்ப்பாணம்]  
காரிகளை வாடகைக்கு  
அமர்த்தி சாரதிகளைப் பய  
முறுத்தி காரிகளைக் கடத்திச்  
செல்லும் பயங்கரவாதிகளிடமிருந்து  
தப்பிக்கொள்ளவும் தம்மைப் பாதுகாத்துக்கொள்  
ளவும் டாக்ஸி சாரதிகளுக்கும்  
இதர வாடகைக்கார் சாரதி  
களுக்கும் யாழ். பொலிசார்  
விசேட பயிற்சி அளிக்கும் திட்டம்  
கொண்டுள்ளது. டாக்ஸி சாரதிகளுக்கும்  
வெள்ளை இலக்கைகொண்ட  
வாடகைக்கு விடப்படும் கார்ச்  
சாரதிகளுக்கும் இவ் விசேட  
பயிற்சி நடத்தப்படும்.  
இன்று ஞாயிறுக்கிழமை  
காலை 8 மணிக்கு யாழ்.  
போக்குவரத்து பொலிஸ்  
பொறுப்பதிகாரி திரு. என்.  
லண்டனிலிருந்து கொண்டுவந்த காரில்

பயிற்சி வகுப்புகளில் வாட  
கைக் கார்ச் சாரதிகள் காண  
வாடகைக்கு அமர்த்தும்  
பொதுமக்களுடன் எவ்வாறு  
நடந்துகொள்ள வேண்டும்  
ஒரு வழிப் பாதைகளிலும்  
மற்றும் இடங்களிலும் எவ்  
வாறு வாகனங்களைச் செலுத்த  
வேண்டும், விபத்துக்களை  
தவிர்க்கும் முறை, போன்ற  
வற்றின் கார்டுகளை வாட  
கைக்கு அமர்த்தி சாரதிகளை  
மடக்கி அவர்களின் காரிகளை  
அபகரித்துச்சென்றுகொள்ளை,  
கொலை சம்பவங்களுக்குப்  
பாவிக்கும் பயங்கரவாத சக்தி  
களிடம் இருந்து சாரதிகள்  
எப்படித் தம்மைப் பாதுகாத்த  
துக்கொள்வது பற்றியும் இப்  
பயிற்சி வகுப்பில் போதிக்கப்  
படும்.  
சகல வாடகைக்கார் சாரதி  
களையும், வெள்ளை இலக்கம்  
கொண்ட வாடகைக் கார்  
சாரதிகளையும் தவறாமல் பங்கு  
பற்றும்படி திரு. என். சேனாதி  
ராசா கோரிக்கை விடுத்தவர்  
ளார். [கொக்-நிடு]

**வெற்றியின் பாதையில்  
இந்தியா**  
புதிய சாதனைகள்  
படைப்பு  
[புதுடிவில்] [ஆட்டமிழக்காமல்-126] ஆகி  
இந்திய-மேற்கிந்திய 5-வது யோர் செஞ்சறிகளை  
கிரிக்கட்டெஸ்டில் இந்திய அடித்து ஒரு இன்னிங்ஸில்  
வீரர்கள் மிகத் திறமையாக மூன்று செஞ்சறிகளை முதல்  
ஆடி ஒரு புதிய சாதனையை தடவையாகப் பெற்று புதிய  
ரெகர்ட்டினை உடன் முன்னைய சாதனையை ஏற்படுத்தியுள்ள  
சாதனைகளை முறியடித்தனர்.  
ஒரு இன்னிங்ஸில் இந்தியா  
காப்டன் கவாஸ்கர் (120), டெஸ்ட்களில் பெற்ற ஆகக்  
வெங்சாகர் (109) கபில்தேவ் (10-ம் பக்கம் பாரிக்க)

பண்டைய பஸ் நிலையம்  
**பெப். 15-ல்  
திறக்கப்படும்**  
[யாழ்ப்பாணம்]  
பண்டைய பஸ் நிலையம் அடுத்த  
மாதம் 15-ம் திகதி திறந்து  
வைக்கப்படவுள்ளது. இந்த  
பஸ் நிலையத்திலிருந்து கிளி  
நொச்சிக்கு அப்பாலுள்ள  
கல தூர் இடங்களுக்கும்  
பஸ் சேவைகள் நடாத்தப்  
படும். [கெ.இ]

**ஆசிரிய கடன்சபை தேர்தல்:  
இன்று வாக்கு எண்ணப்படும்**

[யாழ்ப்பாணம்] 13 கல்வி வட்டாரங்களிலும்  
யாழ். கல்வித் திணைக்கள  
கடன் சபைத் தேர்தல் நேற்று  
நடைபெற்றது.  
காலை 8 மணிமுதல் மாலை  
4 மணிவரை வாக்களிப்பு  
அமைதியாக நடைபெற்றது.  
இலங்கைத் தமிழர் ஆசிரி  
யர் சங்கமும் வட இலங்கை  
ஆசிரியர் கூட்டணியும் இத்  
தேர்தலில் தலா 17 வேட்  
பாளர்களே நிறுத்தி இருந்தது.  
8 பேர் சுயேச்சையாகவும்  
போட்டியிட்டனர்.  
வடமாநில கல்வி அதிபதி  
திரு. தி. மாணிக்கவாசகர்  
அதிகாரிகள் சகிதம் வாக்கி  
களிப்பு நிலையங்களை நேரில்  
சென்று பார்வையிட்டார்.

**யாழ். வந்த பொறியியலாளர்  
லொறியுடன் மோதி மரணம்  
கிளிநொச்சியில் சம்பவம்**

(கொக்குவில்) விபத்தில் பலியானார்.  
இங்கிலாந்திலிருந்து தாம்  
கொண்டுவந்த புதிய கார்  
ஒன்றை கொழும்பிலிருந்து  
யாழ்ப்பாணத்திற்கு ஒட்டி  
வந்த பொறியியலாளர் ஒரு  
வர் கிளிநொச்சியில் லொறி  
ஒன்றுடன் கார் மோதியதை  
அடுத்த விதத்தில் லொறி  
யானார்.  
கரம்பன் கிழக்கு வாசியான  
கொன்சன்ரைன் இம்மானுவல்  
(வயது 32) என்பவரே இவ்  
விபத்தினால் பலியானார்.

**மருதானை ரயில் நிலையத்தில்  
பிரயாணிகள் ரகளை!  
ரயில் சேவைகள் பாதிப்பு**

(கொழும்பு) விலும் கார்ட் பெட்டியிலும்  
நண்டநேரமாக ரயிலுக்குக்  
காத்திருந்து ஆத்திரம்  
அடைந்த பிரயாணிகள் பின்  
னர் வந்த ரயிலின் என்ஜினி  
லும் கார்ட்பெட்டியிலும் பிர  
யாணம் செய்ய முயன்றதை  
அடுத்து சுமார் 2 மணித்தியா  
லங்கள் ரயில்சேவைகள் பாதிக்கப்  
பட்டன.  
மருதானை ரயில் நிலையத்  
தில் நேற்று முன்தினம் மாலை  
5 மணிமுதல் வியாங்கொடை  
செல்லும் ரயிலுக்காக காத்தி  
ருந்த திரளான பிரயாணிகள்  
2 மணித்தியாலங்கள் கடந்த  
பின்னர் வந்த ரயிலின் என்ஜி  
னிலும் கார்ட் பெட்டியிலும்  
பிரயாணம் செய்ய முயன்ற  
ராம். இதனால் பிரயாணிகள்  
என்ஜினிலிருந்து இறங்கும்  
வரை ரயிலைச் செலுத்த முடி  
யாதென்று சாரதிகள் கூறின  
ராம்.  
இதையடுத்து ஆத்திரம்  
டைந்த பிரயாணிகள் ரயில்  
நிலையத்திலிருந்து வாய்கில்  
களை ரயில் பாதையில் போட்  
டதைத் தொடர்ந்து மேலும்  
2 மணித்தியாலங்களுக்கு பல  
ரயில்சேவைகள் நடைபெற  
வில்லை. பொலிசார்வந்து  
நிலைமையைச் சமாளித்தனர்.  
[ம-]

**சிலத்திரு சுவாமி சாந்தானந்த சுவாமிகள்  
யாழ்ப்பாண விஜயம்  
யாழ்ப்பாணம் ஊரெழு  
ஸ்ரீ கண்ணகை அம்பாள் ஆலய  
1-2-79ல் நடைபெறும்  
மகாகும்பாபிஷேகத்தில்**

கலந்து கொள்ள வரும் சுவாமிஜி அவர்களின்  
அறவுரைகளை பின்வரும் திகதிகளில் குறிப்பிட்ட  
இடங்களில் இடம் பெறும்.  
30-1-79 செவ்வாய்க்கிழமை காலை 7 மணிக்கு  
நயினாழி நாகபூஷணி ஊம்பாள் ஆலயமண்  
டபம்.  
30-1-79 செவ்வாய்க்கிழமை மாலை 6 மணிக்கு  
ஊரெழு ஸ்ரீ கண்ணகை அம்பாள் ஆலயம்.  
31-1-79 புதன் காலை 6 மணிக்கு யாழ்  
பாணம் வீரசிங்கம் மண்டபம்.  
1-2-79 வியாழ்க்கிழமை காலை 6 மணி தொடக்கம்  
ஊரெழு ஸ்ரீ கண்ணகை அம்பாள் கோவில்  
1474

சிக்கனம்! கடின உழைப்பு!!  
யப்பானிய அதி சிறந்த உற்பத்திகளான, புத்தம்புதிய....  
**HINO (ஹிநோ) லொறிகள்**  
**MAZDA (மஸ்டா) டீசல், பெற்றோல், டெலிவரி**  
**வான்களின்**  
வடமாகாண ஏக விற்பனையாளர்களாக நாம் நியமிக்கப்பட்டுள்  
ளோம் என்பதை மகிழ்ச்சியுடன் தெரிவித்துக்கொள்கிறோம்.  
உங்கள் தேவைகளுக்கு இன்றே எம்முடன் தொடர்புகொள்ளுங்கள்  
**சி. சின்னத்துரை**      **சி. சின்னத்துரை**  
**அன் கொம்பனி**      **அன் பிறதர்**  
25, ஸ்ரான்லி வீதி,      39, கே. கே. எஸ். வீதி,  
யாழ்ப்பாணம்.      யாழ்ப்பாணம்,  
தொலைபேசி: 7357      தொலைபேசி: 284

**நாகம்ஸ்**  
(சன்ஞகம்)  
தினசரி 6-45, 10-00  
சனி, ஞாயிறு 8-45  
முத்திராமன் - விஜயா  
**திர்க்க சுமங்கலி**

**Rio (Jaffna)**  
Phone: 7607  
Daily 4 Shows  
BARAKA FOR  
SECRET SERVICE  
Next,  
ONE CHANCE IN  
A THOUSAND

**விற்பனைக்கு**  
யாழ் இந்துக் கல்லூரி க் கணமையில் கே. கே. எஸ். ரேட் பன்றிக் கோட்டுப் பிள்ளையார் கோவிலு சந்தியி லிருந்து 40 யார் தூரத்தில் பிரப்பங்குள ரேட்டு முகப்பு டைய காணி 1 1/2 பரப்பு விற்பனைக்குண்டு. தண்ணீர்ப் பங்குண்டு விலை மொத்தம் ரூபா 70,000/- தரகர் போன் ரேர் எவருயின்றி நேரடித் தேடர்பு கொடுக்க. கே. கே. சோமசுந்தரம், விரிவுரையா ளர், உடுவில் கிழக்கு, சன்ஞகம். 1459

**வரி விளம்பரம்**

**விற்பனைக்கு**  
சொந்த வீட்டுப் பாலையி லுள்ள இங்கிலீஸ் லூசிலி பம் விற்பனைக்குண்டு. டாக்டர் இ. சோமசுந்தரம், சென்றக் கிளினிக், நெல்லையடி, கர வெட்டி. 1400

**தேவை**  
யாழ்ப்பாணம் ரேயல் டிஸ்பென்சரிக்கு நல்ல ஆங்கி லம், கணித அறிவுள்ள பெண் உதவியாளர் உடன் தேவை. நேரில் வரவும். 1444

**தேவை**  
க. பொ. த. (உயர்தர) 1979 ஏப்ரல் பரீட்சைக்கு தேர்நடிக்க மாணவிக் கு, பெளதிகவியல் பாடத் தில் மீட்டல் பயிற்சிபெற டியூஷன் தேவை. விண்ணப்பிக்கவும்: 5, நக்காரேட், யாழ்ப்பாணம். 1458

**REGAL NOW SHOWING**  
(Jaffna) Daily at 4-30, 7-00 & 9-30 p.m.  
**BROADWAY DEADLY GOLD**  
(Color- Spy Action Film)  
**Romanian Film Festival**  
From 29 th January to 3rd February 1979  
29-1-79 "THE IMMORTALS"

**சாந்தி** (யாழ்ப்பாணம்) போலி: 7642  
தினசரி 10-30, 2-30, 6-30, 9-45  
எம். ஜி ஆர் ... வீரப்பா ... சாவித்திரி  
**மகாதேவி** (புதிய பிரதி)  
ALSO! SEVEN NIGHTS IN JAPAN - TRAILER

தினசரி & ஊடகிகள் 2-வது வெற்றிவாரம்  
**சாணி எம் ஜி ஆர் - அஞ்சலிதேவி**  
(யாழ்ப்பாணம்) நடித்த  
**சக்கரவர்த்தித் திருமகள்**  
(புதிய பிரதி)

தினசரி & ஊடகிகள் சிவாஜி-மஞ்சளா  
**மனோகரா** (யாழ்ப்பாணம்)  
**அன்பே ஆருயிரே**  
(கலர் புதிய பிரதி)  
29-1-79 முதல் **விக்ரமமாதித்தன்**

6-வது ஜனத்திரள் வாரம்  
**வின்ஸர்** போலி: 466  
தினசரி 5 காட்சிகள்  
(யாழ்ப்பாணம்) 10-30, 1-30, 4-00, 7-00, 10-00  
**பைலட் பிரேம்நாத்**  
(சுஸ்ட்மன் கலர்)

மகத்தான 2-வது மாதம்  
**ஸ்ரீதர்** (யாழ்ப்பாணம்) தினசரி 4 காட்சிகள்  
கமலஹாசன் - சுஜாதா நடித்த  
**உயர்ந்தவர்கள்**

3-வது ஜனத்திரள் வாரம்  
**ராஜா** தினசரி 4 காட்சிகள்  
விஜயகுமார், ஜெயசித்திரா, நாகேஷ், ஸ்ரீதர், சுந்தரராஜன் நடித்த

**பயணம்**  
கடைசி வாரம்  
**வெலிங்டன்** தினசரி 4 காட்சிகள்  
(யாழ்ப்பாணம்) ஜெமினி - சுஜாதா - கமலஹாசன் - கமிதர்  
**லலிதா**  
**லிடோ** தினசரி 4 காட்சிகள்  
விஜயகுமார் - ஸ்ரீவித்யா - தங்கவேலு  
(யாழ்ப்பாணம்) **ஆசை அறுபதுநாள்**

ஆரியாலை செம்மணி ஒழுங்கி கையில் 10 பரப்புக் காணி விற்பனைக்குள்ளது. தொடர்பு கொள்ளுங்கள்:- Dr. புஷ்ப நாத்த, கல்தோட்டை வீதி, பலாங்கொடை. 1448

நகில் நிலைமையிலும், பால னையிலுமுள்ள சிறுபிள்ளைகளுக் குரிய (16 இஞ்சி) ரூச் (Rudge) குவிச்சக்கரவண்டி விற்பனைக்கு உண்டு. 40/1, நெயிலிரேட் கிழக்கு ஒழுங்கை, கந்தரிமடத் தில் பார்வையிடலாம். 1452

ச. வை. மொறிஸ் மைனர் உடன் விற்பனைக்கு உண்டு. தொடர்பு கொள்ளவும்: ஞான சுரபி, 217, மின்சார நிலைய வீதி, யாழ்ப்பாணம். 1454

தட்டாகெரு சந்திக்கு அருகாமையில் இருக்கும் கடைக் கட்டிடமும் மேல் அறையும் விற்பனை குண்டு விபரங்களுக்கு. ச. சடாச்சரம் 513 கே. கே. எஸ். வீதி தட்டாகெரு, யாழ்ப்பாணம். 1439

நாவற்குளியில்கண்டி வீதிக்கு அருகாமையில் 120 பரப்பு நெறாணி புதிய கல்வீட்டுட னும் கிணற்றுடனும் விற்ப னைக்கு உண்டு. விருப்புலவர் தொடர்பு கொள்ளவேண்டிய முகவரி ஆ. ஆனந்தராசா ஆலாத்தி வெளி, நாவற்குளி. 1461

புதிய வேடஸ் பைசிக்கிள், நாகரிமான் புதிய கைக்கடி காரம். 78 அரசடிவீதி, யாழ்ப்பா ணம். 1442

32 அடி வளளம் 45 கோஸ் பவர் லிஸ்ரர் என்ஜினுடன் ரேலர் தொழில் உபகரணங் களுடன் விற்பனைக்குண்டு. குத்தகைக்கு கொடுபடமாட் டாது பங்காகச் செய்வதற் கும் மற்றும் விபரங்களுக்கும் தை 28-ம் 29-ம் திகதிகளில் காலை 8 00 மணிமுதல் மாலை 6-00 மணிவரை யாழ்ப்பா ணம், நெஸ்ரிஹவுஸ் முதலாம் அறையில் உரிமையாளருடன் தொடர்பு கொள்வவும், அன்ரலி 1469

124 S Fiat Car உடன் விற்பனைக்குண்டு. குளிர் ஊட் டும் சாதனம் Tare Stereo Recorder மிகவும் நல்லநிலை யில் உடனடி விற்பனைக்குண்டு Gமகாதேவன்பிள்ளைமல்லாகப் வீதி, கட்டுவன் (உபதபா கந்தோருக்கு அண்மையில் தெல்லிப்பளை, 1471

**தேவை**  
பிரபல்யமான ஸ்தாபனத் துக்கு விற்பனையாளர் தேவை' படிப்பு, உம்மைபற்றி உத்தர வா தமளிக்கக் கூடியவர் யார் போன்ற விபரங்களுடன் இரு பாலாரும் 5-2-79 க்கு முன் விண்ணப்பிக்கவும். விளம்பர இல: 1460 C/o சமுதாய லிமீட். யாழ்ப்பாணம். 1460

**வெஸ்லி** (மணிப்பாடி)  
தினசரி 6-30, 9-30  
சனி, ஞாயிறு 2-30  
ஜெய்சங்கர்  
எடுப்பார்கைபிள்ளை

**தேவை**  
பப்படம் தயாரிப்பதில் அனுபவமிக்கவர் ஆண்கள் இருவர் உடனடியாக தேவை மலையாள இனத்தவர் விரும் பத்தகத்து. தையல் வேலை யிலும் ஆடைகள் தயாரிப் பதில் விஞ்ஞான அனுபவ அறிவுள்ள 15 வயதுக்கு மேற் பட்ட பெண்களுக்கும் வெற்றி டமுண்டு. செயலாளர் மாதர் கிராமமுன்னேற்றச் சங்கம் கருவில் ஊர்சாவற்றுறை என்ற முகவரிக்கு 10-02-79 க்குமுன் விண்ணப்பிக்கவும். 1465

**ஏல விற்பனை**  
பலாவி ஆசிரிய கலாசாலை விவசாயப் பண்ணையில் 31-01-79 காலை 10 மணிக்கு ஜேசிக் ஃலப் பின் நாப்பன், பச்சக்கன்றுகல் விற்பனை நடைபெறும். அதிபர். 1445

**யாழ்ப்பாணம் மத்திய கல்லூரி**  
க. பொ. த. (உயர்தர) வகுப்புகளுக்கு வர்த்தக பாடங்கள் கற்பிக்கவிர்த்தகப் பட்டதாரி உடனடியா கத் தேவை. 31-1-79 க்கு முன் விண்ணப்பிக்கக் கு. அதிபர், 1467 யாழ்ப்பாணம் மத்திய கல்லூரி.

**யாழ் சதுரங்க (Chess) கழக பகிரங்கப் போட்டி 1979**  
விண்ணப்பங்களை முடிவடையும் திகதி 3-2-79 விபரங் களுக்கு தினமும் பி. ப. 4 00 - 6. 00 மணிவரை காரியதரிசியிடம் 49, பிறவுண்வீதி, யாழ்ப்பாணத் தில் பெற்றுக் கொள்ளலாம்.  
காசுப்பரிசுகள் ரூபா 150 வழங்கப்படும் 1451

**லோட்டஸ்**  
பைசிக்கிள் டயர்கள் மற்றும் டியூப்கள் எல்லா அளவுகளில் இப்போது கிடைக்கிறது.  
**ஈ. பி. கிறீஸி** அன் கம்பெனி லிமிடெட்  
98, ஸ்ரீ சங்கராஜ மாவத்தை, கொழும்பு-10  
தொலைபேசி: 21311-4, 32715

**மக்கள் வங்கி**  
விடுக்கும்  
**விசேட அறிவித்தல்**  
மக்கள் வங்கியின் புத்தூர் கிளையில் கணக்கு வைத்திருக்கும் சகல வாடிக்கையாளர்களுக்கும் அவர்களுடைய கணக்குகள் 29-01-1979 முதல் நமது சன்ஞகம் கிளைக்கு மாற்றப்பட்டுள்ளன என்பதை அறிவித்துக்கொள்கின்றோம். 1427



அலை அடியாய் இதழ் விளிம்பில் இருந்து புன்னகை வழிந்து கொண்டிருந்தது மனதில் அப்படியொரு மகிழ்ச்சி அவளுக்கு. சின்னச் சின்னக் கோடுகளாய் நெஞ்சில் அரும்பி நின்ற ஆசைகள்... ஒரு வடிவமாய் இணைந்து மலர்ப் பாகின்றது. அவளின் ஆசைகள், கனவுகள், அனுபவிப்பை நோக்கி நகர்ந்து கொண்டிருக்கின்றது இன்னமும் ஒரே யொரு காட்சி மட்டும்தான். அதுவும் அரங்கேறி விட்டால்... பிறக்கென்வ? இரண்டு கரங்களின் இணைப்பு! ஒரு புது அத்தியாயத்தின் ஆரம்பம். மீண்டும் அவள் இதழ்களில் புன்னகை மலர்ந்தது.

நிவேதினி திரும்ப ஒருமுறை தன்னை கண்ணாடியில் பார்த்து கொண்டாள். சதிரியிப்பாய் விழிகளில் ஒரு மலர்ச்சி. அழகில் இன்று ஒருபடி உயர்ந்து நிற்பது போன்ற பிரமை. மெல்லிய பச்சையில் கரும் பச்சை போட்டி போட்டசாரி. அதே கரும்பச்சை பிளவுள். கடமுக்கடங்காத நீண்ட பின்னலில் ஒற்றேறோஜா விழிகளில் மிகத் தெரிந்தியாகுப பூசிக்கொண்ட ஜடெக்ஸ்... இந்த மிகச் சாதாரணமான அவங்காரம்தான் எப்போதுமே நிவேதினிக்குப் பிடிக்கும். அதே அவள் அழகை டக்கென ஒருபடி மேலுயர்ந்திடுகாட்டி விடும்.

அவள் அவளைப் பெண்பார்க்க வரப்போகிறாள். அவனுக்கு அவளைப் பிடிக்காமலா போகும்! அந்த-முகம் தெரியாத அவளைப்பற்றி மனதிற்குள் கேள்வி எண்ணிப் பார்த்தாள் நிவேதினி. அவன் எப்படி இருப்பான்? அவளின் ரசனைப்படி..., மனதிற்கு வரவந்து வைத்திருக்கிற அதே முகம் மாதிரி, பார்த்தவுடன்தான் சமமதித்து விடுகின்ற கப்பிரத தோற்றத்தோடு, அவளின் அழகோடு போட்டி போடுகிறாள்... நிவேதினி டக்கென விழித்துக் கொண்டவள்போல் கட்டுமறி புரண்ட எண்ணங்களை நிறுத்திக்கொண்டாள். மீண்டும் உதட்டில் சிரிப்பு எட்டிப் பார்த்தது. இந்த மனதுக்குத் தான் எவ்வளவு அவசரம்? இன்னும் சில நிமிடத்திலே அவள் வரப்போகிறாள். நன்றாகப் பார்த்து விடலாம்! அதற்குமுன் எத்தனை விதம் விதமான கற்பனைகள்?

அவள் வெளிப்படையாகவே தன் விருப்பத்தை சொல்லிவிட்டிருந்தது நிவேதினிக்கு மிகவும் பிடித்திருந்தது. அவளுக்கு அந்த விருப்பம் தான். சும்மா பத்துப்பேர் வந்து... பெண்பார்க்கும் படலமென்று... அது வெறும் கோமானிக்கே தான். அவள் சொல்லியிருந்தான், அவளே வந்து, பெண்ணின் கதைத்துப் பார்த்து..., பிடித்துவிட்டால் பின்பு பெற்றவர்கள் மற்றப் பேச்சுக்களை முடிக்கட்டும் என்று.

அவளின் அப்பா முதலில் கொஞ்சம் தயங்கினார். 'அப்படிக்கதைத்துப் பார்த்து விட்டு... பின்பு அவள் பிடிக்கவில்லை யென்றால்...?'

'பிடிக்கவில்லை என்றால் என்ன அப்பா? சும்மா ஒரு நண்பர்கள் மாதிரிப் பேச்சுத்தானே? ஒருவர் விருப்பத்தை மற்றவர் அறிந்து கொள்ளுகின்ற அளவிற்கு வளருகின்ற பேச்சு. திருமணமான பின்பு-பிடிக்கவில்லை, விருப்பங்கள் ஒத்துப் போகவில்லை...என அலுத்துக் கொள்வதைவிட... முன்பே அதை நிராகரித்துவிடுவது நல்லதுதானே?'' நிவேதினி சொன்னபோது அப்பா அவளின் வார்த்தைகளை ஏற்றுக் கொண்டார்.

ஸ்கூட்டரின் ஓசை அவர்கள் கேற்றுவரையில் வந்து ஒய்ந்து விட்டது. அவ்வளவு வந்துவிட்டான். நிவேதினி அவசர அவசரமாக எழுந்து யன்னல் வழியே எட்டிப் பார்த்தாள். அவனும்... மறிந்து அவனின் அப்பாவமாகத்தான் இருக்கவேண்டும். பிறவுண் கலரில் பெல்ஸ் அதற்கு மாட்ச்சாக லையிற் பிறவுணில் செக் போட்டசேட், பிளாட் போய்க் குஸ், சின்னமீசை, சிரிக்கின்ற பெரிய விழிகள்... பார்க்க நன்றாகத்தான் இருந்தது. அவன் முகத்தை எங்கோ பார்த்தது போன்ற ரூபமும். நினைவுபடுத்திப் பார்த்தான் நிவேதினி. ஊஹும் சிந்தனைக்கு எட்டவே இல்லை நித்திரும் வேலைக்குப்போய் வரும் போது... விழியில் பார்த்தும் ஆயிரம் முகங்களில் இதுவும் ஒன்றாக இருந்திருக்கலாம்.

அவர்கள் அப்பாவின் வரவேற்பேடு உள்ளே வந்து அமர்ந்து கொண்டார்கள். அதன் பின்பு தான் மனத்தின் எளிதானம் நிவேதினிக்குப் புரிந்தது அடக்க நினைத்தாலும் அடக்கமறுக்கின்ற ஒரு கள்ளத்தனமான சவசரம் இந்த மனத்திற்கு. அவன்

கொண்டிருந்தது. ஒரு வித ஏமாற்றத்தில் கனவுகள் மெல்ல மெல்லக் கலைவது போலிருந்தது. எவ்வளவு ஆசையோடு, கொஞ்சம் நன்றாகவே டிரேஸ் பண்ணிக் கொண்டு வந்தான். எல்லாமே வினா கிப் போய் விடுமோ?

'காப்பி ஆறப் போகிறது...' - அவளின் தந்தைதான் ரூபப்படுத்தினார். ஒரு அசட்டுச் சிரிப்போடு தினேஷ் காப்பியை அருந்த ஆரம்பித்தான். 'கமகமக்கின்ற அருமையான காப்பி. அவ்வளவு தயாரித்திருப்பாளோ!' மீண்டும் நிவேதினியைப் பற்றி அவள் மனம் எண்ண ஆரம்பித்தது. 'எவ்வளவு அழகி அவள். இதயத்து ஆசைகளை மெல்லச் சருகிகூட்டி ஆர்ப்பரிக்க வைக்கின்ற அழகு-ஆனல்...!'

'நேரம் வினாடி கரைகிறது. நீங்கள் பேச வேண்டியதைப் பேசிக் கொள்ளலாம்'' மீண்டும் நிவேதினியின் தந்தை தான் சிரிப்போடு சொன்னார். தினேஷ் டக்கென நிஜ உலகிற்கு இறங்கி வந்தான். அவளைப் பார்க்கவருவதற்கு

'நிவேதி! இந்தத் திருமணத்திற்கு நீங்கள் மணப்பூர்வமாகத்தான் சம்மதித்தீர்களா?'

அவள் ஓசைகிந்தாமல் மெல்லச் சிரித்தாள். முதல் வார்த்தையைப் பேசும் போதே 'நிவேதி' என அழைக்கின்ற அளவிற்கு அவள் நெருங்கி வந்துவிட்டதை நினைக்க அவளுக்கு ஆச்சரியமாக இருந்தது.

'ஆமாம்! ஏன் இப்படிக்கேட்கிறீர்கள்?'

'இல்லை...! உங்களை எனக்கு முன்பே தெரியும். நீங்களை வேலைக்குப் போய்வரும் போது நான் பார்த்திருக்கிறேன். ஏன்? உங்கள் காதல் தோற்றுப்போய்விட்டதா?'

யாரோ நெஞ்சில் நேராக உதைத்ததுபோல் துடித்துப் போய் நிமிர்ந்தாள் நிவேதினி. 'ஆத்திரம் பீறிட்டுக் கொண்டு வந்தது. ஆனாலும் பொறுமையை விட்டு மனம் விலகாமல் தடுத்துக் கொண்டாள்.

'நீங்கள் என்ன சொல்லுகிறீர்கள்? எனக்கு ஒரு காதலன்? யார் அவன்?' - அவள் சற்று அழுத்தமாகவே கேட்டாள்.

கொண்டிருந்தேன். நினைவு தெளிந்ததும் யாரோ நீட்டிய சோடாவை கொஞ்சம் கொஞ்சமாகப் பருக்கிவிட்டேன். அவனை டாக்டரிடம் கொண்டு போக முன்வந்த யாரோ ஒரு வளிடம் டாக்சிக்காரனுக்கு கொடுக்கும்படி பணம் கொடுத்தேன்...!'' நிவேதினி மீண்டும் சற்றுப்பெரிதாகச் சிரித்தாள்.

அவள் சிரிப்பில்... பேச்சில் கலந்திருந்த கேலியைப் பார்த்ததும் தினேஷிற்கு ரோசம் பொத்துக்கொண்டு வந்தது. 'அந்த யாரோ ஒருவன்-வேறு யாரும்ல்ல, நான்தான். அதனால்தான் நீங்கள் அவனுக்காக உருகி உருகி அழுததை என்னால் பார்க்கமுடிந்தது...!'

'ஓ... அப்படி... நேரிட்பார்த்த படியால்தான் அதற்கு காதல் என்று உங்களால் பெயர் குட்டமுடிந்தது இல்லை?'' அவள் கிடைலாகக் கேட்டாள். அந்த வார்த்தைகளில் தொனித்த குத்தலைத் தாங்க முடியாதவளாய் இதழ்கள் துடிக்க மெனமமாக இருந்தான் அவன். என்ன பதில் சொல்வது? ஒருவேளை அவளின் கணிப்பீத தவறாக இருக்குமோ? ஊஹும்... என மனம் பிடிவாதமாக மறுத்தது.

'எனக்கு ஒருசந்தைகம்...!'' அவள் ஆரம்பித்த வார்த்தையை இடையில் நிறுத்தி விட்டு அவளைப் பார்த்தாள். அவள் பார்வையும் 'சொல்லங்கள்' என்பது போல் நிமிர்ந்து அவளைப்பார்த்தது.

'நீங்கள் ஜன நெருக்கடி இல்லாத ஒரு பதையால் வந்துகொண்டிருக்கிறீர்கள். எதிர்பாராத ஒரு விவத்தில்தோதுண்டு ஒருடென்னிவிழித்து விட்டாள். நீங்கள் அதை அப்படியே பார்த்துக்கொண்டு யோய்டு வீரீசனா?'

'நல்ல கதைதான் எப்படி அதைப் பார்த்துக் கொண்டு போகமுடியும்?'

'அதாவது... விழித்துவிட்ட அவளைத் தூக்குவீர்கள். அவளின் மயக்கத்தைப் போக்கப் பாடுபடுவீர்கள்... அடிபட்டு இரத்தம் வழியும் இடத்திற்கு கட்டுப் போடுவீர்கள். கொஸ்பிற்றலுக்கு கொண்டுவராமல் முயல்வீர்கள்... அப்படித்தானே?'

'யெஸ்! நிச்சயமாக!'' 'அப்போ... இதைப் பார்த்த யாராவது உங்களுக்கு அவள்மேல் காதல், அதனால்தான் இப்படியெல்லாம் செய்கிறீர்கள் என்று சொன்னால்... அதை நீங்கள் ஏற்றுக்கொள்வீர்களா?'

படாரீ என யாரோ தலையில் தாக்கியதுபோல் அதிர்ந்தான் தினேஷ். எவ்வளவு பொறுமையோடு-நிதானமாக வார்த்தைகளைத் தொடுத்து விசுக்கின்றான். 'அடமடையா; உன் பார்வை எவ்வளவு கொண்டானது என்று இப்போ புரிகிறதா? ஒரே உதவியை-நீ செய்தால் காதல் இல்லை. ஒரு பெண் செய்தால் காதல் என்று நினைக்கிற உன் மனத்தின்-பார்ப்பையின் கோணல் புரிகிறதா?'' என பக்குவமாக அவனுக்கும் டரியவைக்க முயல்கின்றான். தினேஷ் அவள் சொன்னவற்றைப் பற்றிச் கொஞ்சம் நிதானமாகச் சிந்தித்தப்பார்த்தான். ஆனாலும் மனம் அதை முழுமையாக நம்ப மறுத்தது. அவன்-அவனுக்காக அழுத அழுகை இன்னமும் அவன் மனதை விட்டு மறையவில்லை, சாதாரண அழுகையல்ல அது.

'அப்படியானால்... அவனுக்காக நீங்கள் துடித்து அழுத அழுகை... பதை பதைப்போடு செய்த சேவையெல்லாம்...!'' 'ஆபத்தில் செய்கிற ஓர் உதவி பயத்தில், இரக்கத்தில் எழுந்த அடக்கமுடியாத பதை பதைப்பு... பெண் இதயத்தில் இயற்கையாகக் குடிக்கொண்டிருக்கும் பரிவு உணர்ச்சி... அதிர்ச்சியைத் தாங்கமுடியாத

(8-ம் பக்கம் பார்க்க)

# பார்வைகள் கோணலாகும் போது!

உள்ளே வந்த பின்பு... அவளோடு கதைக்கின்றபோது... அவளை நன்றாகப் பார்த்திருக்கலாம். ஆனால்... அதற்கு முன்பு அவன் வந்து இறங்கியவுடன் அவளைப் பார்த்துவிட வேண்டும் போல் மனதிற்குள் ஒரு அடக்க முடியாத துடிப்பு. அவனுக்கும் அப்படித்தான் மனதிற்குள் ஏற்பட்டிருக்கிறதோ?

நினைக்க நினைக்க நிவேதினிக்கு சிரிப்புத்தான் வந்தது. இந்த மனமும் ஆசைகளும் எவ்வளவு விசித்திரமானவை. நித்திரும் ஆபீஸில் எத்தனை பேரைப் பார்க்கின்றான். எத்தனை பேருடன் பேசுகின்றான். அப்போதெல்லாம் சாதாரணமாக இருக்கின்ற மனம்... இப்போ மட்டும் எப்படி அவசரப்படுகின்றது.

ஆனால்... இவன்-அந்த மறிவர்கள் மாதிரியல்ல. அவன் கனவோடு இணைவதற்காக வருகின்றவன். அதனால்தான் மனதிற்குள் இப்படியொரு குதா கலிப்பு. ஒருவேளை அவன் கனவுகளை... இவன் இணையாமல் போய்விட்டால்...? நிவேதினி சட்டென நினைவுகளை நிறுத்திக் கொண்டாள்.

அவள் அனை முடிப்பு வந்த போது... பார்த்த அவன் விழிகளில் திகைப்புக் கலந்த விடப்பு. பார்வையை திரும்ப விடாமல் நிறுத்தி வைத்திருக்கிற இப்படியான ஒரு அழகியைத்தான் அவன் விருப்பினால் ஆனால் இவன்...? தினேஷ் எண்ணங்களை ஒட்டாமல் வலுக்கட்டாயமாகப் பிடித்து நிறுத்தினான். அவன், சில்வர் சப்பில் ஆவி பறக்கின்ற காப்பியை அவன் முன்னால் நீட்டியபோது... அதை எடுப்பதற்காக கைகள் நீள மறுத்து அடம் பிடிப்பது போலிருந்தது. 'நன்றி' சொல்வதற்காகக் கூட உதடுகள் பிரிய மறுத்து விட்டது.

தினேஷ் அவன் தந்துவிட்டுப்போன காப்பியை யே பார்த்துக் கொண்டிருந்தான். ஆவி இன்னமும் போய்க் கொண்டொலிந்தது. சின்னப்பினைகளை போல்... -ஒரு குழந்தைத்தனத்தோடு... அந்த ஆவியை உள் எங்கையென்பிடித்துப் பார்த்தான். மெதுவாக உள்ளங்கை விரித்துப் போயிருந்தது.

எதிர்பாராமல் கிளம்பிய வெய்மையில்... அதன் ஆவியில் மனம் கூட விரித்துக்

முன்... அவளுடன் என்ன என்னவெல்லாம் பேச வேண்டும் என எண்ணியிருந்தானே அவற்றையெல்லாம் நிராகரித்தான். இப்போ அவளைப் பார்த்த பின்பு... புதிதாகப் பேச வேண்டிய வார்த்தைகளை மிகக் கஷ்டப்பட்டு தேடிப்பிடித்து மனதில் நிறுத்திக் கொண்டான்.

அவளின் அறைவாசலில் நின்றபோது 'உள்ளே நுழையலாமா?' என்பது போல் கால்கள் தயங்கிக் கொண்டன. ஒரு கலைக் கூடத்தின் மத்தியில் தேவதை போல அவள் நின்ற கொண்டிருந்தாள். 'இருங்கோ...' ஒரு சின்னச் சிரிப்பில் இதழ்கள் மலர கதிரையை அவன் முன் நகர்த்தினான் நிவேதினி.

அவன் மௌனமாக அமர்ந்து கொண்டு அறையைச் சுற்றிப் பார்வையை ஓடவிட்டான். அலுக்காமல் பார்த்துக் கொண்டிருக்கலாம் போல் அறை யை அழகு

அவன் கேலியாகச் சிரித்தான். 'அதை என்னிடமேயே கேட்கிறீர்களா?'

'யேஸ்! எனக்குத் தெரியாத ஒரு சாதலை நீங்கள் உருவாக்கியிருக்கிறீர்கள். அவன் யார் என்பதையும் நீங்கள் தானே சொல்லவேண்டும்!'

'இதை நான் நம்ப வேண்டுமா? ஏன் இப்படிப் பொய்சொல்லுகிறீர்கள்?'

'நான் உங்களிடம் பொய்சொல்ல வேண்டிய அவசியமில்லை என்னில் என் செய்கைகளில் என் அப்பாவிற்கு என்று உயர்ந்த அபிப்பிராயம் உண்டு. நான் ஒருவேளை விரும்பி... 'இவ்வளவுதான் என் கனவாக ஏற்றுக் கொள்ளப்போகிறேன்...' என என் அப்பாவின் முன் கொண்டு வந்து நிறுத்தியிருந்தால்... அப்பா அதை எதிர்த்திருக்கவே மாட்டார். என் தெரிவு போல் அறையை அழகு

## 'தமிழ்ப்பிரியா'

படுத்தி வைத்திருந்தான். சுவரில் தொங்குகின்ற வண்ண உண்ண ஒவியங்கள்...! அவன் பார்வையைச் சுற்றி கூர்மை யாக்கிப் பார்த்தான். கிழே கறுப்புமையால் சின்ன எழுத்தில் 'நிவேதி' எனக் குறிப்பிடப்பட்டிருந்தது. அவன் விபந்து போய் விட்டான். அவளை அழகில் பார்ப்பவர்களை நினைவுகின்ற ஒரு ஒவியம் மாதிரி. பிறகு... அவளுக்குள்ளும் இப்படி ஒரு ஒவியத்திறமையா? மேசையில் புத்தகங்கள் அடுக்கியிருந்தவிதம்... படுக்கைக்கு விரிப்புத்தைத் திருந்தமுறை... எல்லாவற்றிலும் அவளின் திறமை பளிச்சிட்டது. இப்படி ஒரு அறையில், அவளோடு... அடங்குடையவளுக்கே இருந்து ரசிக்கின்ற சந்தர்ப்பம் தினேஷுக்கு கிடைக்கவே மாட்டாது. நினைக்கவே நெஞ்சைப் பிசைவது போன்ற மெல்லிய நோவில் அவன் இதயம் கசிந்தது.

நேரம் வெறுமையாக நகர்ந்து கொண்டிருந்தது. அவன் இதுவரை ரசித்த ரசனைகளையெல்லாம் சட்டென உதறிவிட்டு, குழந்திருந்த மௌனத்தைக் கலைப்பது போல் பேசினான்.

என ஒப்புக் கொண்டிருப்பா...!'

'அப்போ... அவனுக்காக ஏன் அப்படி அழுதிர்கள்?'

அவன் தலையைத் தாக்கி மடியில் வைத்துக்கொண்டு... நெற்றியில் இருந்து பெருகிய இரத்தம் கைக்குட்டைக்கு அடங்காமல் தோய்ந்து போகவே...

டக்கென சாரித்தலைப்பைப் பல்லால் கடித்துக் கிழித்து அவன் காயத்திற்குக் கட்டுப் போட்டீர்களே!

'அவனின் உயிருக்கு எந்த ஆபத்தும் இல்லையே? எனக் கேட்டுத் துடித்தீர்களே—!'

அவனுக்கு மயக்கத்தெளிந்து முன்கூட்டி வரை விம்மிவிம்மி அழுதிர்களே...! இதற்கு எல்லாம் என்ன அர்த்தம்?'

நிவேதினிக்கு இப்போதான் விடயம் புரிந்தது. அவள் வாய்விட்டுச் சிரித்தாள்.

'ஆஹ... இவ்வளவுத்தானா? ஏன்? மிகுதியை மறந்துபோய் விட்டீர்களா?'

'எனக்கு நல்ல ரூபகம்... யாரோ ஒருவன் கொண்டு வந்த தண்ணீரை அவளின் மயக்கம் தெளியும்வரை முகத்தில் மெல்லமெல்ல தடவிச்

இலக்கியத்துறையில் இளையதலைமுறை - 4

# 'வாழும் சமூகத்திலேயே தாக்கத்தை ஏற்படுத்தாதவன் என்ன எழுத்தாளன்?'



கணபதி கணேசன்

பிறக்கும் போதிருந்த அவினது சமூகத்திற்கும் இறக்கும்போதிருக்கும் சமூகத்துக்கும் அந்த இடைக்காலத்துள் ஒரு தாக்கத்தை, மாற்றத்தை ஏற்படுத்தாவிட்டால் அவன் என்ன எழுத்தாளன்? என்று கேட்கிறார் கணபதி கணேசன். கொழும்பிலே இலங்கை பொதுப்பணி மன்றத்தின் கையேடான இனத்தென்ற லுக்கு ஆசிரியராக - அவரை முதலில் சந்தித்திருக்கிறேன்.

தவறுகள் தண்டனைக்குரிய வையல்ல. மனிதரில் மிருகங்கள் ஆகிய கதைத் தலைப்புக்கள் சிறப்பாக அமைந்தது மட்டுமல்ல அவரது உள்ளக் கருத்தையே வெளிப்படுத்த வில்லையா? காதலோ காதல் போன்ற நகைச்சுவைக் கதைகளை ஆரம்பகாலத்தில் எழுதிய இவரது தற்போதைய ஆக்கங்களை

வாசுதேவனை செவ்வந்தியில் அறிமுகப்படுத்தியுள்ளார். 1975-ல் இலக்கியத்துறைக்கு அறிமுகமான இவர் இருபதுக்கு மேற்பட்ட கதைகளை வெளியிட்டுள்ளார். கதைத்துக் கொண்டிருக்கும் போது கதையோடு கதையாக மேசைலாசீரியை இழுத்தால்தான் அது தெரியவரும்.

யில் ஈடுபடவில்லை - இவையும் இளைய தலைமுறை வாளாவிருக்கலாமா? ஏகவேலும் வேண்டாம், துரோணர்களும் வேண்டாம் - குரு சிஷ்யன் விஷயாட்டு எல்லாம் இலக்கியத்துறைக்கு வேண்டாம் என்கிறார்.

இலக்கியம் என்று பேசத் தொடங்கிவிட்டால் கொட்டு கொட்டிட்டு கொட்டுவார் மழையாக, குளவியாக.

ஏருவன் பரம ஏழை அநாதை பிச்சைக்காரன் என்றுதான் சமூகம் கூறுகிறது. ஆனால் அவன் ஏதாவது செய்துதான் சாப்பாடு பெறுவான் யாருக்கும் சேவகம் செய்வதென்றால் உற்சாகத்தைப் பார்க்கவேண்டுமே.

அவனோடு ஒரு சம்பவம். கோயிலிலே தேங்காய் உடைக்க குவரை காத்திருக்கிறான். பசியோடு உயிரை வாங்கும் பசி. அடித்து பிடித்து தேங்காயை எடுக்கிறான். நிமிர்கின்ற வேளை சிறுவன் கொஞ்சகிருன் பசிக்கிறதென்று. கொடுத்து விடுகிறான்.

சமூகப் சொக்கி துடிக்கை, பிச்சைக்காரன்.

ஆனால் கணபதி கணேசன் சொல்கிறார் அவனை தெய்வப் பிறவி.

அந்தக்கதைதான் 'தேய்வப் பிறவி' முதற்சுதை. நான்கண்டு மனம் நெகிழ்ந்ததை சமூகம் டிரியவேண்டுமே என்ற வேட்கையில் பிறந்ததே அவரது முதலாவது கதை.

ஓர் எழுத்தாளனின் பிறப்பை புரிகிறதா?

நமது மண்ணுகே உரிய சிறப்பான மாண்புகளில் அவருக்கு மிகுந்த நம்பிக்கை. ஈழநாட்டில் வெளிவந்த 'மண்ணின் மாண்பு' பெண் வாசகர் சரிடப் நல்ல வரவேற்பைப் பெற்றது.

எதிர்காலம்?

வரது மனம்பேல பிரகாசம் உள்ளது.

## காவலூர் எஸ். ஜெகநாதன்

கனில் காதலையும் - சிரிப்பையும் வெறுப்பதுபோல் புல படுகிறது ஏதோ?

காரணம் இல்லாமலா இருக்கும்.

இளம் எழுத்தாளர் ஒன்றியத்தின் தலைவர் இவர். இருபத்தியெழுது வயது இளைஞர். இந்திய பத்திரிகையாளர்களை ஈழத்து வாசகர்களுக்கு அறிமுகப்படுத்தும் முயற்சியில் தற்போது ஈடுபட்டுள்ளார். முதலில் தன்மணிக்கீழி

வெளிவந்ததைவிட பல மடங்கு கதைகளை எழுதிவைத்திருக்கிறார். பார்க்கும்போது வியப்பு. வேசத்தோடு எழுதுகிறார், நாளை பிரவாகிக்கும்.

ஈழத்திலே இலக்கியத்துறை செழிப்புற வேண்டும் என்ற பேரவா இவருக்குண்டு - எழுத்தாளர்கள் அரசியல்கட்சிகளிலும் பொருளாதார நெருக்கடிக்குள்ளும் சிபுந்தவிட்ட தால் முழுமையாக இலக்கியத்தை வளப்படுத்தும் பணி

# இரு நாடகங்கள்: ஒரு விமர்சனம்

"இலக்கை அவைக் காற்று கைக்கழகம்" 27-12-1978 ல் யாழ். வீரசிங்கம் மண்டபத்தில் மேடையேற்றிய இரத்திராபாருட்கட்சியின் 'புதிய உலகம் பழைய இருவர்' ஆகிய நாடகங்கள் பற்றிய விமர்சனம். விமர்சனம் செய்பவர்: ஐ. கணமுகலிசசன்.

அன்றில் 'விரைவானதாகவா' கலை, இலக்கியங்களை படைக்க வேண்டும்? என்ற தீர்மானத்தை உருவமைப்பாளர் எடுக்க முடியும்.

பாலேந்திராவின் 'கண்ணாடி வார்ப்புகள்' போன்றவை பற்றிய விமர்சனங்கள் கலை உலகில் 'அடிபட்டன'. இவ் உத்தேசத்துடன் 'இலக்கை அவைக்கழகம்' இம் மாதம் 27-ம் திகதி வீரசிங்கம் மண்டபத்தில் மேடையேற்றிய குருதிப்புனலுக்காக அக்கட்சியின் பற்றி இந்நிராபார்த்த சாரதியின் 'பசியும்', ருஷிய அகெக்ஸி ஆர்ப்புகோவின் 'புதிய உலகம் பழைய இருவர்' எனும் இரு நாடகங்களும் நிச்சயமாக தமிழ் ஈழ நாடகக் களையைப் பொறுத்தவரை துணிவுடன் 'தாண்டும்' தன்மையை தலாம்பரமாக்குகின்றன.

மனிதவாழ்வமைப்பு மாருத நிலையில் இந்த நாடகங்கள் எந்த அளவுக்கு அடக்கமட்பட்டது.

மேடையில் தோன்றாத நாயைப் பார்க்கமுடிந்த படைவி - அடலாகவரும் ஆனந்தராணி இராஜரெட்டணத்தையோ, கணவன் - அடலாகவரும் சபாலேந்திராவை பார்க்க முடியவில்லை. சூயந்திர வாழ்வையே பார்க்க முடிந்தது திரைப்பட வடிவிலே நாடக நடிகையாக ஏதோ ஆனந்தராணி. துணிவான உழைப்புக்கு நெறியளா சபாலேந்திர பசியில் படருவால் தன்னை இனங்காட்டினார்.

உலகமளர்விய பசுபு கொண்டு ஹாஷ்ய கனவியூடாக சமுதாய உணர்வுகளை இழையோடும் சாவிதர ருஷ்ய நாடக ஆசிரியர் அலெக்சி ஆர்ப்புகோவின் 'புதிய உலகம் பழைய இருவர்' நாடகமூலம்தான்; மாபெரும் புரட்சியினால் விரைவாக வளர்ந்து புதிய உலகமாக மாறி வரும் சோவியத் ருஷியாவின் கிராமப்புற ஆஸ்பத்திரி ஒன்றில் உண்புரியும் 65 வயதான கிழப்பருவ டாக்டர் ஒருவர் தனது அன்பு பணைவியை இழந்து அவ்வளவில் நினைவில் பழைய சமுதாய இடையே ஆழ்ந்து மிதந்து வருகிறார். புதிய உலகில் பழையதைப் பங்கிட்ட துணைதேவை. தன்ருடும் உறவுப்பிரிவால் ஏங்கிய நினைவில் இதே ஆஸ்பத்திரியில் நோயாளியாக இருக்கும் ஒரு வயோதியமாத வாழ்க்கை உறவுப்பிரிவுகளை பங்கிட்ட டாக்டரை அணுகிறார். யுத்தகாலம் இளமைக் காதல் நினைவுகள் போன்றவற்றை ஒருவர்க்கு கொடுவர் சொல்லி இன்புற்று, தன்புற்று, வெறுப்புற்று, ஏக்கியும் கொள்கின்றனர். அதிக வண்பு எண்ணப் பேச்சுக்களை வெறுக்கும் டாக்டரும், வாளிப்பு எண்ணங்களை விரும்பும் அம்மாதும், 'தன்ஊருக்குப் புறப்பும்' எண்ணத்தையே கைவிட்டு தாயிருவரும் பச்சமையாக வினைவுகளைப் பங்கிடு செய்வதில் விருப்பமும் திருத்தியும் கொள்கின்றனர்

சென்னை நகரத்தை விட்ட டெல்லி, பம்பாய், கைச்சத்தா போன்ற இந்திய நாடக மேடையில் பதிப்புக்கொண்ட இந்நிராபார்த்த சாரதியின் 'பசி' வாழ்க்கையில் வெறுப்பு, சலிப்புத்தாண்டிக்குமா? என்ற கேள்வியை சூயந்திர வாழ்க்கை வாழும் கணவன் - மனைவி பாத்திரங்களை இழையோட விடுவதன் மூலம் எழுப்பி விடுகிறார் மனிதரின் வயிற்றுப்பசி மட்டுமா அடக்க கவிட்டு? அவனது அறிவுப்பசு இன்ப, தகப்ப்பசி எதுவுமே அடக்கவில்லை இந்த (7-ம் பக்கம் பார்க்க)

கணபதி கணேசன். முழுப்பெயர் கணேசலிங்கம். திருவாதிரையாழி கட்டுரைகளுக்கும் எழுதியிருக்கிறார். ஆரம்ப காலத்தில் 'ஈழநாடு' வாரமலர் சமுதாய 'ஒற்றிப் பள்ளி' ஒரு அனுபவம் சிறுகதையில் பஸ் ஒன்றில் வெலமாக நடந்த பெண்ணைச் சாடுகிறது. இதைத் தொடர்ந்து அண்மையில் வெளியான 'திருமணங்கள் நிச்சயிக்கப்படுவது எங்கே?' யில் காதலித்துவிட்டு துரிகாசம் செய்த பெண்ணைச் சாடுகிறார்.

என்ன கணபதியாரே உங்க கதைபெல்லாம் பெண்களைச் சாடுவதாகவே இருக்கிறது என்று கேட்கத் தோன்றவில்லையா?

பெண்களைத்தான் தாக்கி எழுதவேண்டுமென்று சமூகபாண காரணங்கள் இல்லை. ஆனால் கீழ்த்தரமாக நடந்து கொண்டு சமூகத்திலே பதிவினை வேடம் போடுபவர்களை புது அனுமதிக்கமுடியுமா? தாலுரித்துக் காட்ட வேண்டாமா? என்கிறார் கணபதி கணேசன்.

வண்ணார்பண்ணையைச் சேர்ந்தவர். யாழ். இந்துக் கல்லூரியின் பழைய மாணவர்.

அண்மைக்காலத்தில் வெளிவந்து விமர்சனர்களின் கடுமையான தாக்குதலைப்பெற்ற காலநிலை சிறுகதைத்தொகுப்பு எந்தப் புத்தகமும் இப்படியொரு அடியையப்பெற்றிருக்காது. மூவர் கலந்த 'காலநிலை' யில் கணபதி கணேசனும் ஒருவர். விமர்சனர்களின் நெற்றிக்கண்ணிலிருந்து தப்பியது அவர் மட்டும்தான் அவரது கதைகள்தான். அதில் ஒரு கதை.

ஒரு தாழம்பூ அரிச்சிக்கப்படுகிறது. தலைப்பே புதுமையானதல்லவா?

அரிச்சனைக்கு ஏற்கப்படாத தழம்பூவையே அரிச்சிக்கிறார் ஒதுக்கப்பட்ட விதவையை வாழவைக்கிறார். நல்ல பெண்மையான புதுமைநானே நெஞ்சம் அதில் பூக்கும் கருத்தக்கூம் சிறப்பானவை.

உலகிலே, கலை, இலக்கியங்கள் ஒவ்வொரு நாட்டுக்கும், இனத்துக்கும், மொழிக்கும் இடையே மாறுபட்ட குணம்சங்களைக் கொண்டதாகவும், இனங்களின் பாரம்பரிய கலை, கலாச்சார, இலக்கியங்களின் தாக்கங்களில் தொடர்ந்து இருந்தே முன்னேற்றங்களில் வேறுபட்டு இருப்பதனையும் காண்கின்றோம் எனினும் அவையாவும் மொத்தத்தில் சமுதாய வளர்ச்சிப் போக்குடன் சேர்ந்தே இருக்கின்றன. ஒரு சமூகம் இனம் அன்றில் இனத்துள் அடங்கும் பிரதேச வேறுபாடுகள் எவையாயினும் அவை கலை, இலக்கியங்களைப் பொறுத்தவரை அவ்வினத்தின் சமூக எழுச்சி/தீர்த்தகையதாக வளர்ச்சி பெற்றிருக்குமோ அத்தகையதாகவே அவ்வினத்தின் கலை, இலக்கிய கருத்தாக்களும் சமுதாய தாக்கங்களை உணர்ந்து கலை, இலக்கியங்களை வடித்தெடுக்கின்றனர். இந்த வடிவமைப்பாளர்களை 'முன்', 'பின்' என்ற தோர் நிலைமை.

இந்த 'முன்', 'பின்' எல்லாம் உலகவரலாற்றுடன் அதன் மக்கள் நோக்குடன் ஒப்பிடுகையில் 'மெதுவானது', 'விரைவானது' என்றே கூறக்கூடியதாக அமைகின்றன. நடுகை, மக்கள் வளர்வது நடந்து கொண்டிருக்கும் உண்மை நிகழ்வு, வளர்வதுடன் சேர்ந்து ஒருவது விரைவு வளர்வதுடன் சேர்ந்து நடப்பது 'மெதுவானது' ஆக அமைகிறது. சமுதாய உணர்வுவெள்ளம் உரைக்கக்கூடிய சரியாகப் புரிந்து கொள்வதன் மூலம், 'மெதுவானதாகவா

இத்தகைய தாக்கங்கள் வளர் தமிழ் இலக்கியத்தின் கலை, இலக்கியங்களிடையே 'நாடு, பிரதேசங்களை உடனடக்கியதாக அமைந்திருப்பது தவிர்க்க முடியாததொன்றே. இதன் மறுமொழியாகவே 'தமிழ்நாடு' கலை, இலக்கியம் 'தமிழ்ஈழத்துடன்' ஒப்புதலாகையில் முன்னேறியது என ஒரு சாராரும், அல்லவேன பிரிதொரு சாராரும் வாதிடுகிறோம். ஆனால் உண்மை இசுவாகவே உணரிறது. அடங்கும் இங்கும் உண்டு. அங்கு தரமானவை எனவும், அக்கலவெனவும் குறிப்பிட்ட முடியுமாயின் இங்கும் அந்திலை உண்ணே என்பது மறைக்க முடியாத உண்மை.

'விரைவானது' பக்கமுள்ள உருவகத்தார் தம்கலை, இலக்கியங்கள் நம் இன மக்களைப் பொறுத்தவரை வெற்றியா? தோல்வியா? தருகின்றன. என்பதையும் பாராது, 'ரசிப்பு', 'டணம்' போன்ற தடைகளை தாண்டி சரியானது என நாம் உணர்வதை தொடர்ந்தும் செய்ய முன்வருகின்றோம். கூட்டத்தைப் பொறுத்தவரை இவர்களை குறைவானவர்களாயினும் தேடர்ச்சியானவர்களாகவே இருக்கின்றார்கள். இந்தவகையில் பல மிக்கிறுக்களை நாம் நிச்சிபுரிதாலும் தமிழ் ஈழ நாடகக் களையைப் பொறுத்தவரை நீண்டகாலத்துக்கு பார்வையைச் செலுத்தின் நீண்டதோர் பெயர்ப்பட்டியல் கிடைக்கும் என்பது உண்மையே.

ஆயினும் அண்மை நிகழ்காலத்தில் மெளனகுரு இலக்கிய மேடையேற்றிய மகாசுவியின் 'புதிய தொருவிடு'

சர்வதேச நாணயநிதி:

# தோற்றம்- நோக்கம்- அண்மைக்கால சீர்திருத்தங்கள்

நடந்து முடிந்த இரு உலக யுத்தங்களின் காரணமாக நாடுகளில் பொருளாதாரங்கள் நலிவுற்றிருந்தன. அவற்றின் பொருளாதார ரீதியிலான உறவுகள் சீர்கேடடைந்திருந்தன. நாடுகளிடையே போட்டி மனப்பான்மைகள் தலைதூக்கியிருந்தன. நாடுகளின் நாணயமாற்று வீதங்கள் (ஒரு நாட்டு நாணயத்தின் வெளிநாட்டுப் பெறுமதி) அடிக்கடி மாறிக்கொண்டிருந்தன. சர்வதேச வர்த்தகம் இலகுவாக நடைபெற முடியாதிருந்தது. இத்தகைய நிலையில் எல்லா நாடுகளையும் செயற்படுத்தக்கூடிய சர்வதேச நாணயமுறை ஒன்றின் அவசியம் ஏற்பட்டது. இதனால் ஐக்கிய அமெரிக்காவிலுள்ள பிரெட்டன் ஆட்ஸ் என்னுமிடத்தில் 1944ல் சர்வதேச நாணய முறை பற்றி ஆராய்வதற்கான மகாநாடு கூட்டப்பட்டது. பல பொருளியலாளர் ஆலோசனை தெரிவித்த அதே வேளை ஹென்றி

வைட் என்பவரின் திட்டம் ஏற்கப்பட்டு 1945 ஏப்ரல் 27ந்திகதி சர்வதேச நாணய நிதி (I.M.F.) ஸ்தாபிக்கப்பட்டது. பல்பக்க வர்த்தக [ஒரு நாட்டிற்கும் ஏனைய உலகநாடுகளுக்குமிடையே நடைபெறும் வர்த்தகம்] விரத்தியை முன் ளிட்டு நாடுகளின் நாணய மாற்றுப் பெறுமதியை நிலையாக வைத்திருத்தலே இதன் பிரதான நோக்கமாகும். இதன் படி ஐக்கிய அமெரிக்கா வின் தேசிய நாணயமான டொலர் தங்கத்திற்குச் சமமான முறையில் வரையறுக்கப்பட்டதுடன் நாணயமாற்று வீதா சாரத்தைப் பெருமளவிற்கு நிலையாக வைத்திருக்கவும் தீர்மானிக்கப்பட்டது. அதாவது நாடுகள் நாணயமாற்று வீதா சாரத்தை மாற்ற வேண்டுமாயின் சென்மதி நிலுவையில் சமநிலையற்ற நிலை தோன்ற வேண்டும் இவ்வாறு தற்காலிக சென்மதி நிலுவைப் பிரச்சனை தோன்றும்போது போதுமானளவு சர்வதேச திர

வத்தன்மை வழங்கப்படும் எனவும் உறுதி கூறப்பட்டது. இந்நிதி ஸ்தாபனத்தின் ஆரம்பத்தில் 44 நாடுகள் அங்கத்துவ நாடுகளாகச் சேர்ந்து கொண்டன.

பிரெட்டன் ஆட்ஸ்முறைமை என்று அழைக்கப்படும் சர்வதேச நாணய நடைமுறை தொடர்பான ஒப்பந்தம் பல நோக்கங்களை உள்ளடக்கியதாக விளங்கியது.

1. நாடுகளிடையே அடிக்கடி மகாநாடுகளைக்கூட்டி சர்வதேச நாணயப்பிரச்சனை சம்பந்தமான கலந்துரையாடல், விதிகளை நிர்வகித்தல் போன்ற

நடவளியை அங்கத்துவ நாடுகளிடையே நம்பிக்கையை ஏற்படுத்துமுகமாக ஒரு நிதியை ஆரம்பித்தல்.

2. அங்கத்துவ நாடுகளின் நாணயப் பெறுமதி தங்க நியமத்தில் அல்லது அமெரிக்க டொலர் வடிவில் அமையுமவகையில் சமநிலைப் பெறுமான முறையை (Parvalue) ஸ்தாபித்தல்.

3. அங்கத்துவ நாடுகள் குறிக்கப்பட்ட வீதத்திற்குள்

[இக்கட்டுரையில் சர்வதேச நாணய நிதியின் தோற்றம் அதன் ஆரம்பகால நோக்கங்கள், தொழிற்பாடுகள், 1960-ம் ஆண்டுவரையிலான அதனது குறைநிறைகள், அண்மைக்கால சீர்திருத்தங்கள், குறைவிருத்தி நாடுகளுக்கு இதனால் ஏற்படக்கூடிய பாதிப்புகள் என்பனபற்றி ஆராயப்பட்டிருக்கின்றது.]

நாணயமாற்று வீதத்தைப் பேணவேண்டும். அதாவது நிதியின் அங்கீகாரப்படி அடிப்படைச் சமநிலை மாற்றில் 10% வரையும் மாற்றங்களை ஏற்படுத்தலாம்.

## ந. ஸ்கந்தராஜா (கொழும்பு வளாகம்)

4. சந்தாவாக அங்கத்துவ நாடுகளிடமிருந்து பெறப்பட்டபணம் பற்றாக்குறை நிலவும் நாடுகளுக்கு அவற்றின் பங்குரிமை (quota) விகிதப்படி வழங்கப்படும்.

### தொழிற்பாடு

ஸ்தாபனத்தால் ஆரம்பிக்கப்படும் நிதிக்குச் சகல அங்கத்துவ நாடுகளும் குறிக்கப்பட்ட தொகையைச் செலுத்த வேண்டும். இத்தொகை நாடுகளின் பொருளாதார பலத்தைப் பொறுத்து நிர்ணயிக்கப்பட்டது. அதாவது பணம் படைத்த நாடுகளுக்குக்கூடிய தொகை ஒதுக்கப்பட்டது ஆரம்பத்தில் 44 நாடுகளின் பங்குரிமை 8800 மில்லியன் டொலராக இருந்தது. இதில் ஐக்கிய அமெரிக்கா 2750 மில்லியன் டொலரும் பிரிட்டன் 1300 மில்லியன் டொலரும் வழங்கியமை குறிப்பிடத்தக்கதாகும்.

ஆரம்பத்தில் நாடுகளின் சென்மதி நிலுவைப் பிரச்சனையின்போது பொதுக் கணக்கு எடுப்புரிமை மூலம் நிதியளிக்கப்பட்டது. 1962ல் 10 சைத்தொழில் நாடுகளை (Group of Ten) தற்காலிகக் கடன்களை நிதிக்கு ஒழங்கின. இதனை நிதிஸ்தாபனம் "கடன் எடுப்பதற்கான பொது ஏற்பாடு" (G.A.B) மூலம் கடன் தேவைப்படும் அங்கத்துவ நாடுகளுக்கு வழங்கியது. மேலும் நடைபெற்ற பல கலந்துரையாடலின் விளைவாக "விசேட எடுப்புரிமை" (S.D.R) எனும் புதிய முறையும் அறிமுகப்படுத்தப்பட்டது. இது சர்வதேச திரவத்தன்மையின் விரிவாக்கத்தை அடிப்படையாகக் கொண்டது. அதாவது இதன் ஒவ்வொரு அங்கம் அமெரிக்க டொலருக்குச் சமமான தங்கத்தால் வரையறை செய்யப்பட்டது. விசேட எடுப்புரிமையாக 1970 ஜனவரியில் 3,500 மில்லியன் டொலர் நாடுகளின் பங்குரிமை விகிதப்படி ஒதுக்கீடு செய்யப்பட்டது. 1960ல் அங்கத்துவ நாடுகளைச் சேர்ந்த எழுந்து நாடானது இதுவரை இந்த ஸ்தாபனத்திலிருந்து 160 கோடி ரூபாயை விசேட எடுப்புரிமை மூலம் பெற்றுள்ளமை குறிப்பிடத்தக்கது.

நிதியின் ஆரம்பகால நோக்கம் செயற்பாடு பொறுத்து பல குறைபாடுகள் தெரிவிக்கப்பட்டன. ஆரம்பத்தில் சகல நாடுகளும் அங்கத்துவம் பெறாமலான எதிர்பார்க்கப்பட்டபோதும் சோவியத் ரஷ்யாவும் அதன் நேச நாடுகளும் சேராமலிருந்தன. (தற்போது யூனாஸலாவியா, ருமேனியா, கயப்டன் ஆகிய சோஷலிச நாடுகளும் அங்கம் வகிக்கின்றன) நிதியின் விதிகளைப் பொறுத்தவரை நாடுகள் அடிப்படைச் சமநிலை மாற்றில்

மாற்றம் செய்யும்போது நிதியின் அங்கீகாரத்தைப் பெற வேண்டியதாக இருந்தது. அத்துடன் அடிப்படைச் சமநிலையின்மை நிலவினாலேயே மாற்ற முடியும் என விதிக்கப்பட்டிருந்தது. எனினும் அடிப்படைச் சமநிலையின்மை என்ற பதம்கூடத் தெளிவான முறையில் வரையறுக்கப்பட்டிருக்கவில்லை. மேலும் டொலரின் மதிப்பானது சர்வதேசச் சந்தையில் ஸ்ரேலிங் பவுண்டை உயர்ந்து காணப்பட்டது. அதாவது டொலர் தங்கத்தை விட உயர்வாகக் காணப்பட்டதால் சமபெறுமான முறை நிலவமுடியாத நிலையேற்பட்டது. அங்கத்துவ நாடுகளின் சென்மதி நிலுவையில் குறைவு ஏற்படும்போது நிதியளிக்கப்படும் என்று கூறப்பட்டபோதிலும் சென்மதி நிலுவைக் குறைபாடு தொடர்பான பிரச்சனைகள் தனிப்பட்ட அடிப்படையிலேயே நோக்கப்பட்டன. சென்மதி நிலுவை சம்பந்தமான கொள்கைகள், நோக்கம் ஆகியன நாட்டுக்கு நாடு வேறுபட்டிருப்பதால் அதற்கேற்ப மேற்கொள்ளப்பட்டிருக்க வேண்டும். இந்நிதியின் மூல ஒப்பந்தத்தில் மூல தன அசைவு நாடுகளுக்கிடையே கட்டுப்படுத்தப்பட்டிருந்தது. ஏனைய சர்வதேசக் கொடுக்கல் வாங்கலைக் கட்டுப்படுத்தல் விரும்பத்தக்கதல்ல. அங்கத்துவ நாடுகளைப் பொறுத்தவரை அவற்றால் நிதிக்குச் செலுத்தப்படும் தொகைக்கேற்பவே வாங்குரிமை அளிக்கப்பட்டதால் ஐக்கிய அமெரிக்காவே நிதியின் தீர்மானத்தில் பெரும் பகுதியைக் கட்டுப்படுத்தும் பலம் பெற்றிருந்தது. 32% வாங்குப்பலத்தை அது பெற்றிருந்தது. (தற்போது 19.6% ஐமட்டும் கட்டுப்படுத்த முடியும்) மேலும் விசேட எடுப்புரிமையை பொறுத்தவரையிலும் பங்குரிமை விகிதத்திற்கேற்ப அமெரிக்கா கூடிய தொகை பெறக்கூடியதாயிருந்தது.

(உதாரணமாக 1970ல் 24% ஐ அமெரிக்கா பெற்ற அதேவேளை 34 ஆபிரிக்க நாடுகள் 47% ஐமட்டுமே பெற்றுள்ளன.) இறுதியாக, வளர்ச்சி

(6-ம் பக்கம் பார்க்க)

## உலக இந்துக்களின் தொகை 60 கோடி

உலகம் முழுவதும் இன்று 60 கோடி இந்துக்கள் வாழ்கிறார்கள். இவர்களில் இரண்டரைக் கோடிக்குமேற்பட்டவர்களை பாரதத்துக்கு வெளியில் வாழ்கிறார்கள். 41 நாடுகளில் இந்துக்கள் வாழ்கிறார்கள். வேற்றுமயங்களுக்கு மாறிவிட்ட இந்துக்களின் தொகை 16 கோடியாகும்.

நன்றி: இந்துமித்திரன்

# Agridol E-806

## விவசாயிகளே!

உங்கள் பயிர்களை நாசம் செய்யும் பூச்சி, புழுக்களை அடியோடு அழிக்கவேண்டுமா?

இதோ உங்களுக்கு ஓர் நற்செய்தி! எல்லா பூச்சி, புழுக்களையும் அறவே ஒழித்துக்கட்ட வல்லது சக்தி வாய்ந்த சர்வ கிருமி நாசினி.

## அக்ரிடோல்-806



கொம்பிளசால் (திரவ உரத்தை) இலங்கையில் அறிமுகப்படுத்திய அக்ரிகோலாஸ் கொம்பிளசால் இப்பொழுது மற்றும் ஓர் பூச்சி, புழுக்களை நன்கு கட்டுப்படுத்தும் சக்திவாய்ந்த சர்வ பூச்சி நாசினி.

அக்ரிடோல்-806 ஐ அறிமுகப்படுத்துகிறார்கள். நெல், புகையிலை, உருளைக்கிழங்கு, மிளகாய், வெங்காயம், கோவா, முந்திரிகை மற்றும் எல்லா மரக்கறிப்பயிர்களை நாசம் செய்யும் எல்லாப் பூச்சி, புழுக்களையும் அறவே ஒழித்துக்கட்டவல்லது.

அக்ரிடோல்-806, நம்பிக்கையோடு தெளிக்க உகந்த அக்ரிடோல்-806, 1000 சீசீ, 500 சீசீ, 250 சீசீ ஆகிய அலுவலிய அடைப்புகளில் கிடைக்கின்றது முதல் 5000 மன்சுள் விசேஷ அறிமுக விலையில் விற்பனை யாகின்றன.

அக்ரிடோல்-806 இலங்கையில் பரிசீலித்தபோது நல்ல பலன் உடையது என நிரூபிக்கப்பட்டது. மேலும் விபரம் அறிய: அக்ரிகோலாஸ் 173, கெய்ஸர் வீதி, கொழும்பு-11 தலைமை அலுவலகம். அக்ரிகோலாஸ், ஊரிக்காடு, வல்வெட்டித்துறை. 1204

## காட்சி-1

இடம்: பற்குணத்தாரின் வளவு.

(பாத்திரங்கள்: பற்குணத்தாரர், இராசு, நவம்)  
இராசு: என்ன பற்குணத்தாரர் மலட்டு மாடு ஒண்டைக் கட்டிவைச்சுக்கொண்டு சலிச்சுப்போயீர்! அவன் இறைச்சிக் கடைக்காரர் சுப்பு கேக்கிறான். குடுமன்.

பற்குணம்: (அலுப்புடன்) அங்கபாரி எலும்புக்கொடுபோல கிடக்கிறது. அது மலட்டு எண்டு தெரிஞ்சு உடலும் தான் தின் கூடப்போடுறதில்லை. அவிட்டு விட்டனெண்டால் எங்கையும் காஞ்சு தறையிலே மேஞ்சு கொண்டு வரும். இறைச்சி விளைச்சு வித்தாக்கூட நான் செவ்வழிச்சுதுக்கு வருமே!

## வாழ்த்துதீன்றோம்!

அன்பு 'சுழநாடு' தொடர்ந்து வாசகர்களுக்கு அளித்து வருகின்ற 'இலக்கியத் துறையில் இளைய தலைமுறை' என்னும் அருமையான-மிக அவசியமான அம்சத்தினை அதி ஆவலுடனும் அதி அக்கறையுடனும் படித்து வருகின்றோம்.

அமரர் கனக செந்தி நாடன் அவர்கள் தமது 'சுழந்து இலக்கிய வளர்ச்சியில் 'பல இளம் எழுத்தாளர்கள் தமது படைப்புக்களை அரங்கேற்றுவதற்கு 'சுழநாடு' களம் அமைத்துக் கொடுத்துப் பணி புரிகின்றது' என்று அருமையாகக் குறிப்பிட்டுள்ளார்கள். அவ்வாறு குறிப்பிட்ட அவர்கள் இன்று நம் மிடை வாழ்ந்தால் இன்று 'சுழநாடு' ஆற்றி வரும் பணி குறித்து எவ்வித பொன்மொழிகள் சொரிவார்களே!

இளம் எழுத்தாளர்களுக்கு களம் அமைத்துக் கொடுப்பதும் லாது தொடர்ந்து உற்சாகமாக அவர்களை சுழந்து இலக்கியச் சோலையில் நடமாடி மணம் வீடும் மலர்க ளாடீவ பூத்துக் குலுக்கிச் செய்யும் வகையில் 'இலக்கியத் துறையில் இளைய தலைமுறை' என்றும் பொன்முறை அம் சத்தினைப் பிரசரித்து மேலும் அரிய நற்பணியை ஆற்றி வருகின்ற அன்பு 'சுழநாடு' டின் பணி நேரலும் மேலும் ஒங்க எல்லாம் வல்ல இறைவனைப் பிரார்த்தித்து வாழ்த்துகின்றோம். அதனை எமக்கு அளித்து வரும் காவலார் எஸ். ஜெகநாதனும் 'வாழ்க வளமுடன்' என இதயத்தின் அடித்தளத்திலிருந்து வாழ்த்துகின்றோம்.

உயர் திரு. குகசர்மா அவர்கள் மொழி பெயர்ப்பு அம்சமான 'சூரிய தேவன்' வாழ்க்கையில் எம்மைப் பல படி உயர்த்தி உள்ளார்! திரு. குகசர்மா அவர்களது படைப்புக்கள் அனைத்தையும் படிக்க 'சுழநாடு' சுழநாடு வாசகராக இருந்து வருவது நாம் செய்த பெரும் பாக்கியமே. புண்ணிய புகழாரம் அவர்களால் நீண்டகாலம் நம்முடைய வாழ் எல்லாம் வல்ல இறைவனைப் பிரார்த்திக்கின்றோம்.

செகிவி,  
இ. சேனாதிபதி.

# மலட்டு மாட்டில் கறந்தபால்!

நவம்: (வெளியிலிருந்து வரக்கிண மலட்டு இடிலோ வந்துகொண்டே) என்ன காணும்? இறைச்சிக்கடைச் சுப்புறுவது எண்டு சொல்லி வாங்கி நீரென்ன இதுக்கை வைச்சிருக்கிறீயர்.

இராசு: ஹி... ஹி... ஹி... நான் பற்குணத்தாரிட்ட மாடு வாங்கேக்கதான் நீ பாத்திருக்கிறாய். இங்கு பாத்தியே இந்த 15 மாடுகளையும் வாங்கி யிருக்கிறேன். எல்லாம் இப்பிடிப் பற்குணத்தாரர்களிட்ட வாங்கி

இராசு: (இடைமறித்துக் கொண்டு) எட நவம் எங்கையடா இருக்கினம் அப்பிடி டொக்டர் மார்? சும்மா இப்பிடி அப்பிடிப்பேய்க்காட்டி எழிய சனங்களிட்ட இந்த டொக்டர் மார் காசு கறப்பி நமையகிலாமல் மலட்டு மாட்டில் பாக்கறந்தமா திரித்தான். (பற்குணத்தாரி பக்கம் திரும்பி) என்ன பற்குணத்தாரர் உங்கட மாட்டுக்கு விளையைச் சொல்லுங்கோவன், முன்னூறு ரூபாய் வண்டால் அவன் சுப்புறு விட்ட வேண்டித்தான். அதுக்குமேல நான் விலைபேசினனெண்டால் சுப்புறு என்ற தலையில்தான் இந்த மாட்டைக் கட்டுவான். சரிதானே! கரூர் விலை, பேச்சும் கரூராயிருக்க வேணும்.

பற்கு: என்னவோ தாரைதத் தந்திட்டு இதைக்கொண்டு துடைச்சுக்கொண்டால் சரி. இதோட இவ்வளவு காலமும் அண்டழிச்சது காணும்.

## காட்சி-2

இடம்: இராசுவின் வீட்டின் பின்புறத்திலுள்ள பண்ணை.

(பாத்திரங்கள்: நவம், இராசு)

நவம்: என்ன இராசண்ணை கன மாடுகள் வேண்டிக்கட்டி இருக்கிறீர், சுப்புறுவீனர இறைச்சிக் கடைக்குக் குடுக்கவே! இல்லாட்டி பண்ணைகிணை நடத்த ஏதும் புரேக்கிரும் போட்டிருக்கிறீயர்!

இராசு: (நமட்டுச் சிரிப்புடன்) நவமே! என்னவும் காணும் இறைச்சிக்கடைக் கதைக்கிறீர்? ஆகும் பசுவதைக்குலம்படுவீனமே! நான் என்னட்ட நிக்கிற மாடுகளை கிழண்டிச் செய்தாலும் கிடங்கு வெட்டித் தாழ்ப்பனையல்லாமல் இறைச்சிக் கடைக்குக் குடுப்பீனே!

நவம்: சரிதான் நீர் இறைச்சிக்கடைக்கு மாடு குடுக்க வேண்டாம். வெள்ளனக்காலத்தால் வெறுவயித்தோட உம்முட பண்ணைக்கு வந்திருக்கிறீர் ஏதும் குடிக்கத்தாமுன் காணும்.

இராசு: என்னைய கனகம்மா (மனைவியை அழைத்துக் கொண்டு கட்டளையிடுகிறார்) இவன் நவத்துக்கு நல்லதொரு பால்சோப்பி போட்டுக் கொண்டு வந்து குடும்.

நவம்: (நடந்தபடி மாடுகளைப் பார்த்துக்கொண்டு சென்று ஓரிடத்தில் நின்று) என்ன? இராசண்ணை இந்தச் சிலை மாடு பற்குணத்தாரிட்ட

## தோற்றம்.....

[5-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி] சியடைந்து வரும் நாடுகள் கடனுக்கு விண்ணப்பிக்கும் போது அவற்றின் சமூகப்பொருளாதார அபிவிருத்திகளுக்குப் பாற்பட்ட நிபந்தனைகளை விதித்து வந்தள்ளதால் அங்கத்துவ நாடுகள் இலகுவாகக் கடன் பெறமுடியாத நிலை ஏற்பட்டது.

(தொடரும்)

## எஸ். குமார் ஜோதிபாலா

னதுகைதான் அவேலுக்கு இது கன மலட்டு மாடுகள்; எனக்கு பால் கறக்கிற மாடுகளை.

நவம்: (திசைப்புடன்) என்ன காணும் மலட்டு மாடுகளை பால் கறக்குமே! ஏதும் மற்றம் கித்திரம் செய்து கறப்பிக்கிறீர்?

இராசு: (ஏளனத்துடன்) ஆர்காணும் மலட்டு பால் கறக்காதெண்டு உமக்குச் சொன்னது? என்னட்ட நிக்கிற மலட்டு மாடுகள் கண்டுபோடாமலே பால் கறக்கும் காணும். பாலைக் கறந்துபோட்டு இதுகளை உச்சு கண்டுபோடவும் செய்யப் போறேன் இருந்துபாரும்.

நவம்: என்னண்ணை நீர் கதைக்கிறதொண்டும் எனக்கு விளங்கேல்லை, விளப்பமாக கொஞ்சம் சொல்லுமன்.

இராசு: (பெருமித உணர்வுடன்) எட நவம் யாழ்ப்பாணத்தில இப்ப ஒரு வெற்றி நன்றி சேஜன் மலட்டு மரடுகளைப் பால் கறக்கச் செய்கிறார். இது விஞ்ஞானத்தின் ரகசியம் இப்பிடிப் பிறகு இதை மற்ற ஆக்களுக்கு முந்தி நான் அறிஞ்சு போட்டு 15 மலட்டு மாடுகளை வாங்கிச் செய்தேன். 4,500 ரூபாயோட 15 மாடுகள் வாங்கினனெண்டால் பாரும் காணும் என்ற கெட்டித்தனத்தை...

நவம்: (இடைமறித்துக் கொண்டு) நீர் பற்குணத்தாரிட்ட மாடு வேண்டேக்க நான் சொன்னதாலெல்லோ டொக்டர் ஒருவர் மலட்டு மாடுகளை பால் கறக்கவைக்கிறதாக. நீர் அப்ப என்னப்பேய்க்காட்டிப் போட்டீர் என்ன காணும்.

இராசு: (சிரித்துக் கொண்டு) யாவார விஷயத்தில ஆகும் குறுக்கவந்தால் மறுக்க வேட்டோணும் காணும். இல்லாட்டி என்னெண்டு பிழைக்கிறீர்?

நவம்: (சற்று ஜோபத்துடன்) இராசண்ணை உம்முடைய மாட்டுச் சங்கதியை அம்பலப்படுத்தாமல் சும்மாவிடன்காணும். நீர் அண்டைக்கு என்னைப் பேய்க்காட்டினதுக்குத் திப்பிடித்தான் காணும் பறிதீர்க்க வேணும். உம்முடைய உயிரை 'மலட்டு மாட்டு இராசையா' என்று பேப்பரில் போடுவீக்காட்டி என்ற பெயர் நவம் இல்லைக்காணும்.

## காட்சி-3

இடம்: பத்திரிகாலயம்.

பாத்திரங்கள்: நிருபர், நவம்.

நிருபர்: (நவம் வருவதைப் பார்த்துவிட்டு) வாங்கோ என்ன விஷயம். கதிரையில் இருங்கோ கதைப்பம்.

நவம்: (கதிரையில் இருந்து கொண்டு) நிப்போட்டர் தம்பி. உங்கிட்டை நான் ஒரு விஷயம் சொல்லவேணும். எங்கட இராசாவை உங்களுக்கு

குத் தெரியுமில்லோ. அந்தான் செய்த அநியாயத்தைக்கேளுங்கோவன். மலட்டு மாடுகளில் டொக்டர் ஒருவர் பால் கறப்பிக்கிறதை எப்பிடியோ அறிஞ்சுகொண்டு அந்தான் மலட்டு மாடுகளை எலும்பு விளைக்கு வாங்கி ஒரு பால் பண்ணை துவங்கிவிட்டார். இப்பிடி ஊர்ச்சனங்களை வேற ஆக்கள் ஏமாத்தாமல் இதுக்கை நீங்களைதான் உதவ வேணும்.

நிருபர்: நீங்கள் சொல்லுறது சரிதான். நாங்கல் இதைக் கவனிக்கிறம். எங்களுக்கு இதைப்பற்றிய செய்திகளைத் திருக்கிறது. மலட்டு மாடுகளில் பால் கறக்கிற வைத்தியத்தை யாழ்ப்பாணத்தில் மிகு வைத்தியரான சே. கிருஷ்ணந்திரசிவம் செய்து கொண்டுவருகிறார். அவருக்கு யாழ்ப்பாணம் பெரியாஸ்பத்திரி (பத்தலோஜிஸ்ட்) டாக்டர் பத்மநாதனும் நல்ல ஒத்

தாசையாக இருக்கிறார். அதை விட இப்பிடி மலட்டு மாட்டில் பால் கறக்கிறதைப் பற்றி கண்டுபிடிச்சுத் யாழ்ப்பாணத்து டொக்டர் ஒருவரும் கண்டா டொக்டர் ஒருவரும் தான். இந்தக் கண்டுபிடிப்புக்கான ஆராய்ச்சி கண்டாவி லுள்ள ஒரு பல்கலைக் கழகத்தில் மேற்கொள்ளப்பட்டது. டாக்டர் ஆர். நரேந்திரன், டாக்டர் வேங்கீசர் என்ற இருவரும்தான் கண்டுபிடிப்புகையில் போப்பத்தலாயைலும், பொலநறுவை

## ஜயந்தி

"என்ன அழகானதொரு ஜயபூமியிலே நாம் வாழ்கிறோம் ஜயந்தி! வீசும்பில் எட்டாப்பெருவெளியில் நின்று தாரகைக் கூட்டம் இரவிலை கண்சிமிட்டி அழைக்கின்றன. அருணையத்தில் புஷ்பங்கள் எழிலுற மலர்ந்து அழகூட்டும். பறவைகள் இனிதாகப் பாடி மகிழும்" என்கு நோக்கிலும் கண்ணுக்கினிய காட்சி. கேட்ப தெல்லாம் செவ்வீகினிய கானம். நிறை கலம் ஏந்தி சுபசோபனம் கொட்டி நம்மை வரவேற்கும் கனிமரங்கள். சாமரை வீசும் நிழல் வீசும் சங்கள், வேண்டுவதெல்லாம் உவந்தளிக்கும் கற்பகதருக்கள், புலரிக்காலத்துப் பொய்கை அலரிக்கை. நிலவும் உதயமும் அந்தியும் சந்தியும் உசந்தமும் காறும் கூதிரும் நம்மைச் சாந்தப்படுத்தி தெஞ்சத்தில் அமுத ஊற்றை நிரப்புவன. இறைவனில் அருளப்பட்ட உறக்கமும் வீழிப்பும் போல இவையும் கூட ஒரு நியதி - இப்பற்கை நியதி, ஒழுங்குக் கிரமம்... ஆதவன் சித்திசையில் தோன்றும் வேளை இறைவனின் சந்திதியை நாம் அண்மித்து நிற்பதுபோல் எழிலி கொழிப்பதொரு பூம்பொழி, இறையருள் குலவும் நந்தவனம், நம்மைச் சுற்றிலும் கண்முன் விரிந்து கிடக்கிறது. கிளையும் பூவையும் மரிலும் குயிலும்... ஆக்கொரு பால் வள்ளல் பெரும்பசுக்கள், அருகே துள்ளிக்குதிக்கும் நும் போல் நந்தினிக் கன்றுகளை அந்தி வானில் செம்பெகை கதிர் பரப்பிப் பொழுதினைச் சுருக்கி மிச்செட்டில் ஒடி மறைந்து விடுகிறது அருணன்...

"இங்கு வந்து போனர்களே யாத்திரிகர்கள், அவர்களைத் தரிசித்த நேரம் முதலாக அவர் பின்னால் நாமும் கிளம்பி விடுவோமா என்று மனதில் ஒரு சபலம் சிலபொழுது கிதே சிந்தனை. இவர்களைப்போலத் தான் கதிர்காம கவாமிபேரில் பெரும் பத்தி பூண்டோர் பல

நூறு கல் காடும் கரையும் ஊரும் ஊர்மனையும் சுற்றிக் கொண்டு மூன்று மாதம் நாளுக்கு மாதம் இராப்பகல் வழி நடந்து கூட்டம் கூட்டமாகப் போவார்கள். எங்கள் ஊர்களிலுமிருந்து போவார்கள். முல்லைத்தீவு வற்றாப்பண்ணை கண்ணகி அம்மன் சந்தியில் நடைபெறும் பொங்கல் உற்சவத்துடனே அக்கிருந்து திரண்டெழுந்தார்களென்றால் அந்த யாத்திரிகர் கூட்டம் மேலே போகப்போக ஊர்கள் தோறும் இன்னும் பெருகும். கரையாரப் பாதையாகவே திருக்கோணமலை அக்கிருந்து மட்டக்களப்பு திருக்கோவில் உகந்தை வரை எல்லா ஊர்களிலும் தலங்கனிலும் கால் பதித்து கடுகி வழி நடந்து காடும் கரம்பையும் கடின தவ

அ. செ. மு.

மியற்றி ஆடி உற்சவநாள் மாணிக்க கங்கைக்கரை சேர்ந்திருவர். அங்கு கதிரமலைப் பெருமான் சந்திதியில் அவர்கள் ஆடிப்பாடி புரண்டுபுகுந்தினை - அது வாய் மொழி வருணனைக்கு அடங்காது"

என் பேச்சுக்கு உன்னிப்பாகக் காது கொடுத்துக் கேட்டிருந்த ஜயந்தி. "இவர்களில் ஒருவரே போன்ற ஓர் ஆனை நேற்று முன்தினம் எங்கள் முருத்திவமனைச் சிக்கிசைக்குக் கொணர்ந்தார்கள் சிவா" என்றார்.

"யாத்திரைப் பாதையில் இப்படி எவ்வளவோ குறுக்கிடும். காட்டுக் காட்சி வயிற்றோட்டம் என்பன போன்ற கொடிய நோய்கள் பாதி வழியில் முருகன் அடியாரிகளை மடக்கிப் போட்டு விடும். பாதை தப்பி துண்டி விடங்குள் சஞ்சரிக்கும் நடுக் காட்டினுள் சிக்கிக்கொள்ள நேரிடும். கொள்ளைக்கூட்டம்

[9ம் பக்கம் பார்க்க]

சந்திப்பு : 3

# எம். ஜி. ஆர். எனும் முன்றெழுத்து

இக்கட்டுரைத் தொடரில் நான் ஆரம்பத்திலேயே ஒரு விஷயத்தை, தெளிவாகக் குறிப்பிட்டிருந்தேன். உண்மைகளை சிலவேளை கசக்கக் கத்தான் செய்யுமென்று! இந்த உண்மைகள் பலருக்கு இனிப்பாக இருக்க, சிலருக்கு கசக்கத்தான் செய்திருக்கும்!

மக்கள் திலகம் எம். ஜி. ஆரை நான் முதல்தடவை யாகச் சந்திக்க முயற்சித் போது நிகழ்ந்த சம்பவங்களையும், என்னைச் சந்திக்க திரு. எம். ஜி. ஆர். மறுப்புத் தெரிவித்த சந்திப்பையும், தமிழக சட்டசபைத் தேர்தல் காலத்தில் எம். ஜி. ஆருக்கு இந்தக் காலத்தில், பெண்களுக்கு ரூத் பக்தியையும் பற்றி இக் தொடர் கட்டுரையில் கருக்கமாகத் தெரிவித்திருந்தேன். இப்பொழுது நான் திரு. எ. ஜி. ஆரை எப்படி, எங்கு சந்தித்தேன் என்பதைப் பார்ப்போம்.

இ. அ. தி. மு. கழக பொதுச் செயலாளரான திரு. எம். ஜி. ஆரையே நான் சந்திக்க முடியாத போய் விட்ட நேரத்தில்... தமிழக முதலமைச்சர் திரு. எம். ஜி. ராமச்சந்திரன் நான் சந்திப்பதென்றால்...! முதல்வரைச் சந்திப்பதற்கு நானாகவே ஒரு திட்டம் வகுத்திருந்தேன். எனக்கு உதவிபாக தமிழ்நாட்டின் ஒரு பிரபல பத்திரிகையாளர் (உபயர் குறிப்பிட நான் விரும்ப

லுள்ள இந்தியத் தூதரகம் கொடுத்திருந்த கடிதத்தைக் கூட எம். ஜி. ஆர். அவர்கள் கௌரவிக்கவில்லையே என்றும் நான் கூறியபோது அந்த எம். பியால் மேற்கொண்டு எதவும் பேசமுடியவில்லை. அவர்தான் எந்த விதமான சமாதானத்தைக் கூறமுடியும்? சந்திப்புக்குரிய நாள். என்னுடன் எனது இந்தியப் பத்திரிகை நண்பருடனாக வரக்கூடியிருந்தேன்.

## மகான்

விட்டீ) இருந்தார். இச் சந்திப்புக்கு முதல்நாள், நான் தங்கியிருந்த ஹோட்டலிலேயே அ. இ. அ. தி. மு. கழக எம். பி. ஒருவரை (இந்திய பாராளுமன்ற உறுப்பினரை) எதிர்பாராமல் சந்திக்க நேர்ந்தது...

"நீங்க சிலோன்ல இருந்து வந்திருக்கீங்க... உங்களைச் சந்திப்பதில் தலைவர் பெருமைப் படுவார்..." இப்படித்தான் அந்த எம். பி. குறிப்பிட்டிருந்தார். ஆனால், சத்திய ஸ்ரீராமச்சந்திரன் எனக்கு ஏற்பட்ட அனுபவத்தையும் இலக்கையி

கடந்த வருடம் ஆரம்ப காலம் அப்பொழுது, திரு. எம். ஜி. ராமச்சந்திரன் சாதாரண நடிகர், அ. இ. அ. தி. மு. கழகப் பொதுச் செயலாளர் மட்டுமல்ல; தமிழ் நாட்டின் முதல்வராக இருந்தார்! அ.

## ★ நடிகர் ஸ்ரீசங்கர் ★

# நினைவுகள்.... சாவதில்லை!

### அந்தனி ஜீவா

நினைத்துப்பார்க்கிறேன்! நினைவுகள் நெஞ்சத்தை கண்ணீர் மறைக்கின்றன. நடிகர் ஸ்ரீசங்கரின் மறைவு கேட்டு நாடே அதிர்ச்சியடைகிறது

நடிகர் ஸ்ரீசங்கரைப்பற்றி நினைத்துப்பார்க்கிறேன். பத்திரிகைகளுக்கு முன்னால் 'மஞ்சள் குங்குமம்' திரையிடப்பட்டு தியேட்டரை விட்டு ஓடிவிட்டது.

புரிந்தாய். உன் சாதனைகளைக் கண்டுநாடே விழித்தது! தலைநகர் கண்ணீர்களை மூன்றுமுறை அழைத்து வந்தாய்.

யாழ்ப்பாணத்தில் மாத்திரமின்றி உன்பிறந்த மண்ணைப் பருத்தித்துறையிலும் நாடகங்களை மேடையேற்றினாய்.

வாழ்நாள் முழுவதும் உழைத்த பணத்தை 'மஞ்சள் குங்குமம்'த்திலே இழந்தார். தன்னந்தனி மரமானார்.

அந்தப்படுத்தில் சம்பந்தப்பட்டவர்களைவிட உன்னை விட்டு ஒதுங்கிவிட்ட வேளை... நான் மாத்திரம் உன்னைத் தேடி வருகிறேன்.

உனது நாடகங்களில் திறமைசாலிகளை ஒன்றிணைத்தாய். உன்னைப் நாடு புரந்த கோண்டாலும் நமது கைஞர்கள் உன்னை புரிந்து கொள்ளவில்லையே என வேதனைப்படுகிறேன் நண்பனே, நடிகனே!

உன்னை எதிர்க்க நினைப்பவர்கள் என்னையும் எதிர்க்கக் கருதினார்கள். உன்னையும் என்னையும் கலையுலகில் வீழ்த்த கங்கணம் கட்டினார்கள்.

ஆனால்... நாம் இணைந்து செயல்பட்டோம்.

'முள்ளில் ரோஜா', 'தீர்ப்பு' 'பறவைகள்', 'அக்கினிப் பூக்கள்' நாடகங்களின் மூலம் நாடக உலகில் ஒரு பரபரப்பையே ஏற்படுத்தினோம். உன்னையும், என்னையும் எதிர்த்தவர்கள் 'விலாசம்' இல்லாதவர்களாகப் போனார்கள்.

நீ அமரராவதற்கு சில நாட்களுக்கு முன்னால்—

எனது அக்கினிப் பூக்கள்' நாடகம் 'நான் உங்களில் ஒருவன்' என்ற பெயரில் கலைச் செல்வனின் கைவண்ணத்தில் நடிகர் மண்குமாரை நாயகனாகக் கொண்டு அறிந்து 'நானும் அந்தப் படத்தில் நடிப்பேன்' என்று உரிமையோடு சொன்னாயே நண்பர்!

படப்பிடிப்பு மின்னல் வேகத்தில் ஆரம்பமாகி நடக்கின்றது. ஆனால்... நீ... அதில் நடிப்பதற்கு இல்லை நண்பனே! நீ சென்ற இடத்திற்கு இன்னும் சில காலங்களில் நானும் வருவேன். அப்பொழுது சமூகக் கலையுலகம் பல சாதனைகளை நினைநாட்டியிருக்கும்!

சந்திப்பு நடைபெறுகிறது. தயாராக நான் வைத்திருந்த கேள்விகளைத் தொடுக்க முனைகின்றேன்.

# கலைமஞ்சரி

ஆனால் நடந்தது? இலங்கைத் தமிழர் பற்றிய கேள்விகளுக்கு அவர் பதிலளிக்கவில்லை. பதிலில்லை கருக்கமாக அவர்: "தமிழர் எங்கு வாழ்ந்தாலும் அந்தந்த நாட்டுக்கு விசுவாசமாக இருக்க வேண்டும். இதைத்தான் அண்ணாவும் சொன்னார்" என்று அழகாக முடித்துக் கொள்கின்றார்!

சதாநாயகனாக நடப்பங்கு ஏற்று நடப்பவன் சாட்சியை மெய்மையாக நடப்பது என்பது பழைய ரூபகத்திரளமைப்பிலிருந்து நட்பின் ஒத்த சம்பவங்களை மீளவும் ரூபகப்படுத்துகிறது. அவையாவன.

1. தனக்கு உண்டான பாரிய நோய். பலவினமடைந்த உடல் நிலை.
2. மெயில்வண்டியில் இரவு முழுவதும் பிரயாணம் செய்ததால் உடம்பில் உண்டான களைப்பு.
3. எப்பொழுதோ ஒரு நாள் காலில் நெருப்புக்கட்டதால் ஏற்பட்ட வலி.
4. சிறு வயதில் படித்த மாயாஜாலக்கதைகள்.

இலங்கையிலிருந்து இந்தியாவுக்கு ஒப்பந்த ரீதியில் குடிபெயரும் இலங்கையில் வாழ்ந்த இந்தியர்கள் பற்றி நான் கேட்டேன்; "இது பற்றி உடனடியாக நான் எதுவும் குறிப்பிட முடியாது. இங்கு குடியேறும் இந்தியருக்கு நாம் நிறைய உதவிகள் செய்யவேண்டியுள்ளது. ஆகையினால் இதுபற்றி உடனடியாக நான் எதவும் கருத்துத் தெரிவிக்க முடியாது" என்று கூறிவிட்டார்.

சதாநாயகனாக நடப்பங்கு ஏற்று நடப்பவன் சாட்சியை மெய்மையாக நடப்பது என்பது பழைய ரூபகத்திரளமைப்பிலிருந்து நட்பின் ஒத்த சம்பவங்களை மீளவும் ரூபகப்படுத்துகிறது. அவையாவன.

1. தனக்கு உண்டான பாரிய நோய். பலவினமடைந்த உடல் நிலை.
2. மெயில்வண்டியில் இரவு முழுவதும் பிரயாணம் செய்ததால் உடம்பில் உண்டான களைப்பு.
3. எப்பொழுதோ ஒரு நாள் காலில் நெருப்புக்கட்டதால் ஏற்பட்ட வலி.
4. சிறு வயதில் படித்த மாயாஜாலக்கதைகள்.

அடுத்த கேள்வி— "நீங்கள் திரைப்படங்களில் தொடர்ந்து நடிப்பீர்களா?"

"இனித்தான் இதுபற்றி நான் முடிவு செய்ய வேண்டும்"—இப்படி கூறிவிட்டு— "ஏன் நான் படங்களில் நடிக்கக்கூடாது?" என்று என்னையே அவர் கேட்டுவிடுகின்றார்.

சதாநாயகனாக நடப்பங்கு ஏற்று நடப்பவன் சாட்சியை மெய்மையாக நடப்பது என்பது பழைய ரூபகத்திரளமைப்பிலிருந்து நட்பின் ஒத்த சம்பவங்களை மீளவும் ரூபகப்படுத்துகிறது. அவையாவன.

1. தனக்கு உண்டான பாரிய நோய். பலவினமடைந்த உடல் நிலை.
2. மெயில்வண்டியில் இரவு முழுவதும் பிரயாணம் செய்ததால் உடம்பில் உண்டான களைப்பு.
3. எப்பொழுதோ ஒரு நாள் காலில் நெருப்புக்கட்டதால் ஏற்பட்ட வலி.
4. சிறு வயதில் படித்த மாயாஜாலக்கதைகள்.

எனது பல கேள்விகளை நிராகரிக்கப்படும் நிலையினாலும்; கேள்விகளுக்குப் போதிய விளக்கம் இல்லாதபதினாலும் கேள்விகள் கேட்பதை முன் கூட்டியே நிறுத்திக் கொள்கிறேன். சற்று நேரம் இருந்து விட்டு நன்றிகூறி விடைபெறுகின்றேன்

சதாநாயகனாக நடப்பங்கு ஏற்று நடப்பவன் சாட்சியை மெய்மையாக நடப்பது என்பது பழைய ரூபகத்திரளமைப்பிலிருந்து நட்பின் ஒத்த சம்பவங்களை மீளவும் ரூபகப்படுத்துகிறது. அவையாவன.

1. தனக்கு உண்டான பாரிய நோய். பலவினமடைந்த உடல் நிலை.
2. மெயில்வண்டியில் இரவு முழுவதும் பிரயாணம் செய்ததால் உடம்பில் உண்டான களைப்பு.
3. எப்பொழுதோ ஒரு நாள் காலில் நெருப்புக்கட்டதால் ஏற்பட்ட வலி.
4. சிறு வயதில் படித்த மாயாஜாலக்கதைகள்.

எம். ஜி. ஆர். முதலமைச்சரானதும், அவரைச் சந்திக்க நான் சென்றபோது, பல விஷயங்கள் பற்றி தெளிவாக— விரிவாக பேச— பேட்டியாண விருப்பினேன். ஆனால் அவர் பல கேள்விகளுக்கு தெளிவற்ற பதிலையும், சில கேள்விகளுக்குப் பதிலளிக்கவே விரும்பாமலும் நடந்து கொண்ட முறை எனக்குத் திருப்தியளிக்கவில்லை. இச் சந்தர்ப்பத்தில் மீண்டும் மீண்டும் ஒரு குழப்பநிலையை நோதிருவிக்க நான் விரும்பவில்லை.

சதாநாயகனாக நடப்பங்கு ஏற்று நடப்பவன் சாட்சியை மெய்மையாக நடப்பது என்பது பழைய ரூபகத்திரளமைப்பிலிருந்து நட்பின் ஒத்த சம்பவங்களை மீளவும் ரூபகப்படுத்துகிறது. அவையாவன.

1. தனக்கு உண்டான பாரிய நோய். பலவினமடைந்த உடல் நிலை.
2. மெயில்வண்டியில் இரவு முழுவதும் பிரயாணம் செய்ததால் உடம்பில் உண்டான களைப்பு.
3. எப்பொழுதோ ஒரு நாள் காலில் நெருப்புக்கட்டதால் ஏற்பட்ட வலி.
4. சிறு வயதில் படித்த மாயாஜாலக்கதைகள்.

மெய்மை காணும்படி செய்தல். இம்முறையில் முனைப்பியல் பான உணர்ச்சி, தன்னியற்படுத்தல், மெய்ப்பித்தல், நிகழ்வுகளின் ஆக்கம் சார்ந்த நிலை ஆகிய தன்மைகள் இடம் பெறுகின்றன. இவற்றின் சேர்க்கையே நடிகனின் கற்பனாசக்தியாகும்.

## ஈ. ஆர். திருச்செல்வம்

இக் கற்பனாசக்தி முறையில் சிக்கலான தன்மைகளை விருத்தி செய்வது என்பது, பயிற்சி மூலம் இயல்பான இவ்வியல்புகளை வளர்த்துக்கொள்ள முடியும்.

பழைய ரூபகத் திரளமைப்புகளில் நிகழ்வுகளுக்கு (நடிப்பிற்கு) இடமாற்றம் செய்யும்போது வேறு தகவல்களும் தலைகாட்டுகின்றன. ஆனால் முனைப்பியல்வான முன் உணர்வு மாத்திரம் மீளவரவழைக்கப்படுவது நடப்புக் கலைக்கு அவசியமாகும். ஆனால் முன் உணர்வு மீளவரவழைக்கப்படுவதற்கு அதனோடு தொடர்பான சம்பவங்களும் நிகழ்வுகளும் தேவைப்படலாம். அதன்பிற்பாடு கலை ஒரு தடிகளைக் கொடுத்தமட்டில் பயன்பாடு அற்றவை.

அனுபவங்களின் சிலதூண்டுகளில் உணர்வுகளை மீண்டும் பெறமுடியுமா என்பது உளவியலாளர் சருத்தாவும் முன் உணர்வுகள் எமது உணர்ச்சிகளைத் துலக்கச் செய்கின்றன. ஒரு தூண்டி ஒரு துலக்கலை ஏற்படுத்தலாம். தூண்டி ஒரு தொழிலுக்கு முன் நிகழும் அது புலன் உறுப்பு எதையும் இயங்கவைக்கும். ஆகவே நடிகனைப் பொறுத்தவரையில் முன் உணர்வு புதிய நிகழ்வுக்கு— கோலையுண்டவகை நடப்பு பதற்கு ஏற்ற துலக்கலை ஏற்படுத்துகின்றது. ஆனால் முன் உணர்வு மீள ரூபகப்படுத்தும்போது முன் உணர்வுகளை சம்பந்தப்பட்ட வேறு தகவல்களும் இணைந்து வரும் பல வகையான உள்ளத் தொழிற்பாடுகளையும் உள்ளடக்கியுள்ள உணர்வு இடமாற்றப்பெறுகின்றது வேண்டாத தகவல்களைத் தவிர்ப்பதற்கும், அவசியமான உணர்வை மாத்திரம் மீள வரவழைப்பதற்கும் நீண்டகாலத்திற்கும், அப்பியாசங்களும் அவசியமெனக் கருதப்படுகின்றன.

(தொடருப்)

## இருநாடகங்கள்...

[4b பக்கத் தொடர்ச்சி]

நி. நிர்மலா 'கண்ணாடி வாரிப்பு' என்னும் மேலாட்டுப் பெண்ணை வந்து, 'நடக்கும் நடை' இருக்கிறதே அதை வியந்து பாராட்டியவர்கள் அவர்களின் இந்நாடகத்தில் அவர் பாடும் பாடலையா, அல்லது ஆட்டத்தையா பாராட்டப்போகிறார்கள்? எதவும் வேண்டாம். கிழ டாக்டராக வந்து 'தோஞ்சாளுகவே' சாட்சி தரும் மு நித்தியானந்தத்தைப் பாராட்டவும் வேண்டாம்.

தம்பதிகள் கெதும் மேடையேறி முன்னுதாரணமாக, செயல்பு வமாகத் தீர்ந்ததார்களே அதற்காக நாடக கைஞர்கள் இத் தப்பினைப் பாராட்டத்தான் வேண்டும். 'மைக்' சீஸ்டம்' இல்லாமலே நடாத்தப்பட்ட இரு நாடகங்களின் இயக்குனரான ச. பாலேந்திராவுக்கும், திறமையாகச் செயல்புரிந்த உதவிக்கைஞர்களுக்கும், புதிய உணி, புதியபாதை, புதிய பார்வைநோக்கி 'இலங்கை அவைகாற்று கலைக்கழகத்தினரையும் 'சபாள்' சொல்லிப் பாராட்டத்தான் வேண்டும்.

# அன்புத் தோழன்

- சி. வி. குணசேகரம் -

(18)

விடகிரமன் தலைத் தாடகிய கரடியுடன் உக்ரோஷ

## பேட்டி

### காணுங்கள்

மாணவ மணிகளே! இதோ ஒரு மகிழ்ச்சியான செய்தி.

செவ்விக காணுவ தில் உங்கள் திறமை எப்படி என்பதைப் பரிட்சிக்கப்போகின்றோம். இப்பரிட்சையும்கூட ஒருபுதுமாதிரித்தான்!

வழமையில் குருதான் மாணவர்களிடம் கேள்வி கேட்பார். ஆனால் இங்கு ஆசிரியர்களிடமே உங்களை கேள்விகேட்கவைக்கப்போகின்றோம்!

உங்கள் பாடசாலை யில் ஓர் ஆசிரியரைத் தேர்ந்தெடுத்து அவரைப் பேட்டிகாணுங்கள். ஆனால் ஒருசின்ன நிபந்தனை. ஒரு மாணவர் ஓர் ஆசிரியரை மட்டுமே செவ்விக காணலாம்!

காட்டுங்கள் பார் கலாம் உங்கள் கை வரிசையை!

-கண்டோஸ்

மாகப் போராடி வாகமாக அதன் கால்களைப்பற்றி தூக்கி நிலத்தில் அடித்தான் கரடி பலமாகக் கத்தியபடி துடித்து இறந்தது.

அதேவேளையில் சேதுபதி விடகிரமனைத்தேடி விரைவாக வந்தது. விடகிரமனைக்கண்டது அதற்கு அழகை பிறிட்டுக் கொண்டு வந்தது. விடகிரமன் அழுத்தது.

"அழாதே சேதுபதி நீயே இப்படிக்க கலங்கினால் நான் எப்படி கொள்ளிக்கொண்டேன் கொல்வது வா போய் மணிக்கொடியைத் தேடுவோம்" என்று விடகிரமன் சேதுபதியின் முதுகில் தட்டினான். உடனே அதற்கு தைரியம் பிறந்தது.

மணிக்கொடியை மறைத்து வைத்திருக்கும்படிதிறந்து விடகிரமனை அழைத்துச் சென்றது. சேதுபதி அரைவாசித் தூரத்தைக் கடக்குமுன்பே நன்றாக இருட்டிவிட்டது. இருவரும் ஒரு மரத்தின் அடியில் தங்கினர்.

திடீரென்று இருவரது சுவனத்தையும் எதிர்த்திசையில் காணப்பட்ட வெளிச்சம் நிலை குலையவைத்தது. பல தீவட்டிகள் ஆங்காங்கு தெரிந்தன.

"சேதுபதி மணிக்கொடியைக் கடத்திச் சென்றவனின் கூட்டத்தினர் எம்மைத்தேடி வருகிறார்கள்போல் தெரிகிறது" என்றான் விடகிரமன்.

நித்திய கடியாணியை ஒரு பற்றையில் அருகே நிறுத்தி விட்டு விடகிரமனும் சேதுபதியும் மரத்தில் ஏறி ஒழிந்தது கொண்டனர். சிறிது நேரத்தில் அவர்கள் ஒளித்திருந்த மரத்தின் அருகில் ஒருவீரன் வயில் தீவட்டி ஏந்தியபடி

குதிரையில் விரைவாக வந்தான்.

உடனே சேதுபதி உற்சாகத்துடன் வானை அசைத்தபடி அவன் தோளில் பாய்ந்து; தனது வானை உருவி அவனது சமுத்தை வெட்டியது.

குதிரையில் வந்தவீரன் அலறியவாறு நிலத்தில் விழுந்துதுடித்துத்தான் சிறிது நேரத்தில் அவன் உயிர் உடலைவிட்டுப்பிரிந்தது. நிலத்தில் கிடந்து எரிந்துகொண்டிருந்த தீவட்டியை சேதுபதி அணைத்தவிட்டு மரத்தில் தாவி ஏறிக்கொண்டது.

விடகிரமனும் சேதுபதியும் மரக் கிளைகளைப் பிடித்துக் கொண்டு மெதுவாக முன்னேறினர். சேதுபதி பல வீரர்களை முன்போல் தந்திரமாகக் கொன்று குவித்தது.

விடகிரமனைத்தேடி காட்டுக்குள் சென்ற வீரர்கள் வெகு நேரம் சுழித்தும் திரும்பி வராததால், ஆத்திரத்துடன் கூடாரத்துள் உலாவிக்கொண்டிருந்தான் மணிக்கொடியைக் கடத்திவந்த வீரன். அப்போது ஒரு போர்வீரன் அங்கேவந்தான் அவன் முகம் கலவரமடைந்திருந்தது.

"பிரபு நீங்கள் குறிப்பிட்ட நபரைத் தேடிச் சென்ற வீரர்கள் எவரையும் காணவில்லை. இடைஇடையே பலத்த அலறல் கேட்கிறது. அவர்களை யாரோ தந்திரமாக கொலை செய்கிறார்களேபோல் தெரிகிறது"

மணிக்கொடியைக் கடத்திக் கொண்டு வந்த வீரன் திகைத்துப்போனான் அவனால் எதையும் தீர்மானிக்க முடியவில்லை.

"நான் போய் பார்த்துவருகிறேன். நீ இங்கே காவுலுக்கு

## மாணவர் எண்ணம்

பாடசாலைகளில் தேசிய சேவை

பாடசாலைகள் ஒரு நாட்டின் உயிர் நிலையங்கள் அவைதாம் மக்களின் மனவிருளைமாய்த்து அறிவொளி பரப்பும் அறிநிலையங்கள். நாட்டின் எதி கால சிற்பிகளை உருவாக்கித்தரும் கலைக்கூடங்கள் பழமையிற் புதுமையும் புதுமையிற் பழமையும் இணைந்து, ஒரு நாட்டின் பண்பாடு லோசீசாரம், சீரியவாழ்க்கைநெறி என்பவற்றைப் போற்றிக்காக்கும், திருக்கோவில்கள்.

இத்தகைய பாடசாலைகள் மாணவர்கள் முழு வளர்ச்சி பெறுவதற்குத் துணைபுரிக்கின்றன. முழு வளர்ச்சி என்னுஞ் சொற்பொருளிலே பொதுவாக நான்கு நன்மைகள் அடங்கியுள்ளன. அவை; மூளைவளர்ச்சி, மனவளர்ச்சி, உடல்வளர்ச்சி, செயற்றிறன் விருத்தி என்பன.

இவற்றுள் ஒன்றை வளர்த்து ஒன்றை புறக்கிட்டுப் பதால் நற்பயன் விளையாது இதற்காகவே பாடசாலைகளில் அறிவுவளர்ச்சிக்கான விஞ்ஞானம், கணிதம் போன்ற பாடங்களும் மனவளர்ச்சிக்கான இலக்கியம், ஓவியம் போன்றனவும் உடல் வளர்ச்சிக்கான பல வகை உடற்பயிற்சிகளும் போதிக்கப்படுகின்றன. இவற்றுள் செயற்றிறன் வளர்ச்சி பெறுதல்வேண்டும். அப்போது தான் மாணவர்கள் நெஞ்சரத்தோடு வாழ்வை எதிர்த்தோடு வாழும். அதற்கு பயிற்சியளிக்க

இரு" என்று கூறிவிட்டு குதிரையில் புறப்பட்டான் மணிக்கொடியைக் கடத்திய வீரன் [அடுத்த எண்ணத்தி்]

## நகைத்திருட்டு

சூரிய நிகழ்வுகள் நகைத்திருட்டு திக்கட்சிமுமை திருடன் பிடிபட்டான் செல்வாய்க்கிழமை சென்றான் ஏறேசு புதல் சிழமை புதிமை போட்டில் புதிமை

வியாழ்சிழமை ன்டுகை மாணவன் வெள்ளிக்கிழமை விட்டிருட்டுபோலானி சிழமை உறே ஷய்குதிரைலம் வேலணைபூர் க. கருணாநிதி ஜி. சி. ஈ. உயர்சரம்

## ஐயந்தி.....

(6 ம் பக்கத்தொடர்ச்சி)

வனவேடர் பற்றிய திகிலும் கலக்கமும், வழிநெடுகிலும் ஆபத்து சகாயமாக உலகோரின அன்புக்கரம் நீளும், அவர் பயந்தவழிக்குத்துணை வடிவேலும் செங்கோட்டி மயூரமும். செந்நீர், செங்கோட்டு வெற்பனை சாந்திணைப்போதும் மறவாரி, அதனால் ஒரு தாழ்வுமூரர்.

மனப்பலவீனம்... இவையெல்லாம் ஒருமித்துக் கிளம்பியது தான் அந்த அழகை. நீங்கள் ஆண். அதனால் இப்படி ஒரு விபத்தை பார்த்ததும் அழகை வராமல் இருந்திருக்கலாம். அல்லது வந்தாலும் அதை மனநிறகுள் அடக்கிக்கொள்கிற தைரியம் இருந்திருக்கலாம். ஆனால்...என் பெண் மனத்திற்கு அப்படியொரு சக்தி இல்லை." அவள் பட்டெனப் பதில் சொன்னாள். அவன்தொடர்ந்தும் மெனமமாக இருந்தான். "நான் தனிபாகத்தான் வந்துகொண்டிருந்தேன். காரசர் செலுத்தமுடியாத மதுவெறியில்சைக்கினில் வந்த அவன் மீது மோதிவிட்டு டிஹைவர் இறங்கி ஓடிவிட்டான். அவன் அடிபட்டுக் கொண்டு விழுந்ததும் நான் பயந்துபோய் விட்டேன். அதிர்ச்சியில் என்ன செய்வ தென்றே தெரியவில்லை. நெற்றியில் இருந்துபெருகிய இரத்தத்தைப் பார்த்ததும் விரிட்டு அலறிவிட்டேன். என்னால் பார்த்துக்கொண்டுநிற்க முடியவில்லை. ஓடிப்போய் அடிபட்ட இடத்தை அழுத்திப்பிடித்துக் கொண்டு அலறினேன். பயத்தில் - அதிர்ச்சியில் என்னால் பலமாக அழக்கூட முடியவில்லை. எத்தனையோ முறை குரல் கொடுத்தபின்முதான் பக்கத்து வீடுகளில் உள்வார்கள் எவ்வளவு ஓடிவந்தார்கள். அது உங்கள் பார்வையில்

## சிறுகதை

காதல் என்ற வகையில் தான் பட்டிருக்குமாலும்... அதற்காக உங்கள் உள்ளம் அந்தக்கோணலான பார்வைக்காக நான் அனுதாபப்பட்ட மட்டும்தான் முடியும்" - நிவேதினி சிறிது அழுத்தத்தோடு சொன்னாள்.

"உங்களின் பேசுகின்ற திறமைகூட மிக நன்றாக இருக்கிறது. ஆனால் அதன் பிறகும் நீங்களும் அங்கும் அதேபாலையால் அருகருகே நடந்தபடிக்கதைத்துக்கொண்டு போனதை நான் பார்த்தேனே..." அவள் இதுவரை பேசியபேச்சையெல்லாம் மடக்கிவிட்டதுபோன்ற பெருமையில் மெல்லச் சிரித்தான் தினேஷ்.

நிவேதினிக்கு ஆத்திரம் பொங்கிக்கொண்டு வந்தது. ஓர் இளம் பார்வை இவ்வளவு கோணலாக இருக்கின்றதே என்பதை நினைக்க வெறுப்பாக இருந்தது. மனம் பொறுமையின் எவ்வளவு விட்டு நழுவினது. கோபத்தோடு துள்ளிய வார்த்தைகளை இத்தழ்வினிம்புவரை ஓடிவந்து குடாகத்தி தெறித்தது.

"அப்போ... உங்கள் பார்வையின்படி... ஒரு பெண்ணும் ஆணும் கதைத்தபடி அருகருகே நடந்துபோனால்... அதற்கு பெயர் காதல்..." "ஓர் இளைஞனுக்கு ஆபத்தின்போது ஒருத்தி உதவி செய்தால் அதற்கும் பெயர் காதல். அப்படித்தானே?"

"உண்மைகள் எப்போதும் மனத்தில் ஆத்திரத்தைத்தான் ஏற்படுத்தும் என்பார்கள். அது எவ்வளவு சரியென்பதை இப்போதான் என்னால் கண்டு கொள்ள முடிந்தது" அவன் மிக அமைதியாகச் சொன்னான்.

அவனின் மடமையை நினைக்க நிவேதினிக்குச் சிரிப்புத்தான் வந்தது. "எது உண்மை? எனக்கும் அவனுக்கும் காதல் என்பதா? அப்போ... அவனை... அந்த ஊர் பெயர் தெரியாதவனை - தீயபி

பிடித்துக்கொண்டுவந்து... உங்கள் முன் நிறுத்தி எனக்கும் அவனுக்கும் காதல் இல்லை என்பதை நிரூபித்ததான் நம்புவீர்களே?" நிவேதினி குத்தவாகக் கேட்டாள்.

சாட்டையடி பட்டதுபோல் துடித்துப்போய் நிமிர்ந்தான் தினேஷ். எவ்வளவு கிண்டலாகக் கேட்கின்றாள்... "நிரூபித்தாத்தான் நம்புவார்களா?" என்று என்னால் ஏன் அவளின் வார்த்தைகளை நம்ப முடியவில்லை. கண்ணால் காண்பது எல்லாம் உண்மையானவனா? அவள் நிவேதினி சொன்னதுபோல் என் பார்வையும் கோணலானதானா? அதை உதறிவிட்டு அவளை ஏற்பத்திரு அவன் தயாரானபோது அவள் குறுக்கிட்டாள்.

"அப்படி நிரூபித்தத்தான் உங்களை நம்பவைக்கவேண்டிய அவசியம் எனக்கில்லை இப்படி ஒரு சம்பவம் - நிகழ்ச்சி உங்கள் பார்வையில் காதலாசப்பட்ட தற்காக சந்தோஷப்படுகின்றேன். ஆனால் இப்போ அவனைத் தேடிப்பிடித்து ஒரு முறை "நன்றி" சொல்ல வேண்டும்போல் எனக்கு ஆசையாக இருக்கிறது."

"எதற்காக?" "என்னை ஒரு விபத்திலிருந்தகாப்பாற்றியதற்காக..."

"நீங்கள் என்ன சொல்கிறீர்கள் நிவேதா?" அவள் திடுக்கிற்றுப்போய்க் கேட்டாள். "ஒரு விபத்திற்குள் அகப்பட்டு வாழ்நாளி முழுவதும் அணு அணுவாக வதைபட்டு இருந்த என்னை அவன் காப்பாற்றியிருக்கிறான். அவனுக்கு நடந்த விபத்துமூலம், அதற்காக... அவனுக்கு நான் நிச்சயமாக நன்றி சொல்லித்தான் ஆகவேண்டும்."

"ஓ...! மன்னித்துக்கொள்ளுங்கள் நிவேதா. நீங்கள் சொன்னதுபோல் என்பார்வை கோணலாக அமைந்ததற்காக வெட்கப்படுகின்றேன்"

"ஆனால்... நான் உங்களுக்கு காக வேதனைப்படுகின்றேன். ஓர் இளம்பார்வை - சமூகத்

தைப் புரிந்துகொள்ள வேண்டிய பார்வை - இத்தனை கோணலாக இருக்கின்றதே என்பதற்காக..."

"ஒரு பெண்ணும் ஆணும் ஜோடியாகப் போனால்... சந்திக்கைதத்தால், அருகருகே அமர்ந்து கொண்டால் - ஏதாவது கொடுந்து வாங்கினால்... கொஞ்சம் வயதான பார்வைகள் தான் அதைக் கோணலாக நோக்குகின்றது என்றால்... உங்களின் இளம் பார்வைகள் கூட அதே கோணலோடு இப்போதான் எனக்குப்பிரிந்தது பார்வைகளில் வயதான, இளமையான பார்வைகள் என்ற பேதம் ஒன்றும் இல்லை பார்வைகள் எல்லாமே கோணலானவைதான்"

"இந்தப் பின்னணியில் - நான் நின்ற இடத்தில் ஒரு மணமர்வன் நின்று தாய்கூட - அவளுக்குள் அவனுக்கும் 'ஏதாவதுதொடர்பு' என்று தான் பார்வைகள் கணித்திருக்கும். நான் கன்னிப்பெண் என்பதால் 'காதல்' என்று பெயர் சூட்டியிருக்கிறீர்கள்."

"காதல் என்றால் என்ன? ஒரு பெண்ணின் கணவுகளோடு இணைந்து அவளின் ஆதரவு அரங்கில் நிரந்தரமாக அமர்ந்து இறுதிவரை அவளே அவளின் நினைவுகளை மீட்டிக்கொண்டிருக்கிற அந்தஸ்தைப்பெறுவதற்குப் பெயர்தான் காதல்" ஆ... சம்மா... வெளியில் உங்கள் பார்வையில் படுகின்ற வெறும் காட்சிகளெல்லாம் ஏற்பட்டுவிட்ட முடியாது என்று தான் நான் நினைக்கின்றேன்."

"ஆனால் சமூகத்தின் இந்தக் கோணலான பார்வைகளில், பெண் இதயத்தில் இயற்கையாகவே எழுச்சி இருக்கத்தை, பரிவு உணர்ச்சியை ஆபத்தின்போது தன்னைப்பற்றியே நினைக்காது தணியாமல் தவறுகின்ற தன்மையை... கடப்படுத்தமுடியவேண்டும் முடியாது." அவள் உணர்ச்சிவசப்பட்ட குரலில் பேசிக்கொண்டு போனாள்.

"ஓ...! போதும் நிவேதா! நான்தான் என் பார்வையில்

தவறான கணிப்பை உணர்ந்து மன்னிப்புக் கேட்டு விட்டேனே..." அவள் தனக்குச் சொந்தமாகவதை மறுத்துவிட்டு வாளோ... என்ற அச்சத்தோடு கெஞ்சுவதுபோலச் சொன்னாள் தினேஷ்.

"கேட்டுவிட்டீர்கள் தான். ஆனால்... அதற்காக - உங்களின் கோணலான பார்வையின் உதைப்பால் நெஞ்சை விட்டு நழுவி விழுந்து நொறுங்கிப்போய் விட்டேன் என் ஆசையை, ஆர்வத்தை, குதூகலிப்பை மீண்டும் ஒருபோல்தி தனத்தோடு என்னால் ஏற்படுத்திக்கொள் முடியாது. ஆரம்பமே ஆடிப்போய் விட்டது. ஆடிப்போக உங்கள் பார்வை எவ்வளவு விட்டது"

"அப்படியென்றால்...?" "அன்று அவனுக்காக நான் உருகி உருகி அழுததை, பல்பு அவனோடு கதைத்துக்கொண்டு ரோட்டில் நடந்துபோனதை - உங்களைப் போன்ற எத்தனை கோணலான பார்வைகள் கணித்திருக்கும்?"

அவன் சொன்ன அதே வார்த்தைகளை அம்பாக்கி - பின்னும் அவன்மீது திரும்பி விட்டான் நிவேதினி. தினேஷ் அவளை, அவளின் வார்த்தைகளை புரிந்துகொள்ள முடியாது விழித்தான்.

"நிவேதா! நீங்கள் சொல்வது புரியவில்லையே!" "என் கணவுகளோடு ஒத்துப் போகின்ற - கோணலில்லாத பார்வை ஒன்றிற்குத்தான் என்னால் சொந்தமாக முடியும்" தொடர்ந்து அவனோடு பேசவேண்டிய அவசியமில்லை என்பதுபோல் அவள் எழுந்து கொண்டாள்.

அவள் நெஞ்சம் கனத்தது. தன் வினாவுக் கணிப்பால் ஒரு அழகிய மலரை சொந்தம் கொள்ள முடியாமல் போய் விட்டதை நினைக்க தல்கட்டில் மனம் கசிந்தது. அந்தச் சிவனோடு தினேஷும் எழுந்து கொண்டான். ஏதோ ஒன்றில் இருந்து தப்பித்துவிட்ட நிறைவோடு நிவேதினி புன்னகைத்துக்கொண்டாள். (யாவும் கற்பனை)

# காங்கேசன் துறை யங் ரூயல் விளையாட்டுக்

கழக பத்தாவது ஆண்டு விழா



**யாழ் நடு ஸ்வராக் கலூரி அகபரின் ஆசிச்செய்தி**

ஈழத்தினாட்டின் முது பெரும் துறைமுகப் பட்டினமாகிய காங்கேசன் பட்டினத்தில் யங் ரூயல் விளையாட்டுக் கழகம் தோன்றி உள்ளி நடையிட்டு வளர்ந்து பரிமளித்ததுப் பத்தாவது ஆண்டு விழாக்கொண்டாடும் இந்த வேளையிலே அவர்களுக்கு ஆசி கூறிப் பங்கு கொள்வதில் பெருமகிழ்ச்சி அடைகிறேன்:



**கழகப்போசகரின் ஆசிச்செய்தி**

இன்று எம்மிடையே பல கழகங்கள் தோன்றி மறைந்து கொண்டே இருக்கும் இவ் வேளையில் காங்கேசன் துறை இளம் ரூயல் விளையாட்டுக் கழகமானது கடந்த பத்து ஆண்டுகளில் மிகத் துரிதமாக வளர்ச்சியுற்று எல்லோரும் வியக்கும்வண்ணம் இன்று யாழ்ப்பாணத்திலேயே ஏன் இவ்வளவு விரைவில் மிகவும் ஒரு பிரபலமான கழகமாக வளங்குகின்றது. இப்பெருமை



வட்டுக்கோட்டைத் தொகுதி

**தேசிய பேரவை உறுப்பினரின் வாழ்த்துச் செய்தி**

தமிழினம் வேண்டி நிற்கும் வீர இளைஞர்களை உருவாக்கும் பணியில் உயராது ஈடுபட்டு இன்று பத்தாண்டு நிறைவுவிழாக் கொண்டாடும் இளம் ரூயல் விளையாட்டுக் கழகத்திற்கு வாழ்த்துச்செய்தி வழங்குவதில் பெருமகிழ்ச்சியடைகிறேன். விளையாட்டுத் துறையில் மட்டுமன்றி வேறும் பல சமூகப்பணிகளில் இளம் ரூயல் விளையாட்டுக் கழகத்தினர் ஈடுபட்டு ஆற்றிய சாதனைகளை மறக்க முடியாதவை.

காங்கேசன் துறைத் தொகுதியில் உள்ள முதல்தர பாடசாலைக்கு மிகச்சிறந்த விளையாட்டு வீரர்களை உரு

வாழ்த்துக் கொடுத்ததற்கும் சமூகத் துறைக்கும் சளித்து வருவது மிகவும் போற்றத்தக்கதாகும். விளையாட்டு அரங்குகள் மின்னொளிக் கரப்பந்தாட்டம் உடையந்தாட்டம் சிரமதானம் ஆகியவை சமூக நலப் பணிகளை ஆகிய பல்

யாட்டுத்திறைக்கும் சமூகத் துறைக்கும் சளித்து வருவது மிகவும் போற்றத்தக்கதாகும். விளையாட்டு அரங்குகள் மின்னொளிக் கரப்பந்தாட்டம் உடையந்தாட்டம் சிரமதானம் ஆகியவை சமூக நலப் பணிகளை ஆகிய பல்

விசேட

**ஆணையாளரின் ஆசிச்செய்தி**

நானைய தலைவர்களான இளைஞர்களை மனவளமும் உடல் நலமும் பெற்றுத் தீரவும், வீரமும் மிக்கவர்களாக வளங்கவேண்டும் என்ற பெரு நோக்கோடு, பல்லாற்றினும் சிறப்புறப் பணிபுரிந்து வருவதோடு, எமது சமுதாய முன்



னேற்றத்துக்குத் தலை நிற்கும் டல பொது நிறுவனங்களின் உயர்ச்சிக்கும், மேம்பாட்டுக்கும் அல்லும் பசலும் அயராது உழைத்தவரும் காங்கேசன் துறை இளம் ரூயல் விளையாட்டுக் கழகம், பத்து ஆண்டுகள் நிறைவுசெய்து வந்த இப்பணிகளை தொடர வாழ்த்துகின்றேன்.

எதிர்காலத்தில் டல துறைகளிலும் பங்குகொண்டு, நடு

Message from the Hon. Minister of Parliamentary Affairs & Sports & Chief Government Whip.

It gives me great pleasure to send this Message to the Souvenir that is to be published by the 'Young Royal Sports Club' in connection with the 10th Annual Sports Festival to be held at Kankasanturai from 24th to 28th instant.

'Young Royal Sports Club' was formed with a membership of 18 and today it consists of 81 active members.

During this period they hope to conduct the following events:

1. Soccer Tournament for Schools (Flood-Lit)
2. Cycle race for students and adults;
3. Athletic Meet for the Club members.

The enterprising set of youth in the 'Young Royal Sports Club' have taken a step further by inviting outstation teams to participate in the flood-lit matches. I hope their intention of strengthening national unity will be a success.

I wish the energetic club members all success at this festival.

M. Vincent Perera.

யானது காங்கேசன் துறை வாழ்கின்ற மக்களையே சாரும் மென்றால் மிகையாகாது.

இக்கழகமானது விளையாட்டுகளோடு மட்டுமன்றி விடாது எமது பட்டினத்தின் வளர்ச்சியிலும் பல்வேறு துறைகளிலும் பங்குவகித்துக்கொண்டு இருப்பது இங்கு குறிப்பிடத்தக்கது.

கழகத்தின் இத்தரித வளர்ச்சிக்கு கழக அங்கத்தவரின் ஒற்றுமையும் விடாமுயற்சியும் காங்கேசன் துறை வாழ்கின்ற மக்களின் ஆதரவுமே முக்கிய காரணிகளாக அமைவதை என்னால் காணக்கூடியதாக இருக்கின்றது.

இக்கழகமானது மேலும் கண்டவளர்ச்சியுற்று இப்பட்டினத்தின் புகழைப்போற்ற நாற்றிசையும் எடுத்தியம்பவேண்டும் என மனமார வாழ்த்துகின்றேன்.

க. ஜெயபாலசிங்கம், டீயு சபை மூன்றாண்டு தலைவர் காங்கேசன் துறை.

**விளையாட்டுப்பிரிவுச் செயலாளரின் அறிக்கை**

யங் ரூயல் விளையாட்டுக் கழகத்தின் விளையாட்டுப் பிரிவுச் செயலாளர் என்ற முறையில் கடந்த பத்தாண்டுகளாக எமது கழகம் ஈட்டியுள்ள வெற்றிகளையும், சாதனைகளையும் உங்களுக்கு சமர்ப்பிப்பதில் நான் பெருமையடைகிறேன்.

எமது கழக அங்கத்தவர்களின் தொகை படிப்படியாகக் கூடிக்கொண்டே வருகின்றது. இதற்குக் காரணம் அங்கத்தவர்களின் கட்டுப்பாடும், விடாமுயற்சியும் மேலென்று கூறலாம்.

நாம் வடபகுதியில் நடத்தப்படும் சிறந்த உடைபந்தாட்டப் போட்டிகளில் பங்கு பற்றி வருகின்றோம். இவற்றில் வல்வெட்டித்துறை விளையாட்டுக் கழகம், வல்வெட்டித்துறை கெலியன் சகோதரர்களின் வெற்றிக் கேடயப் போட்டி உதயதாரக விளையாட்டுக் கழகம், வலி-வடக்கு காரியாதினாரியினர் நடாத்தும் விளையாட்டுப்போட்டி, யாழ்ப்பாணம் ஜி. ஜி. பொன்னம்பலம் ஞாபகார்த்த சிறப்புப் போட்டிகளில் சாம்பியன்களாக வந்திருக்கிறோம். இப்போட்டிகளில்போது நாம் வடபகுதி முன்னணிக் கழகங்களுடன் விளையாடியே சாம்பியன் பட்டத்தைப் பெற்றுள்ளோம். வலிவடக்கு காரியாதினாரி பிரிவில் நாம் 19 வயதுக்கு மேற்பட்டோர், 19 வயதுக்கு கீழ்ப்பட்டோர், 16 வயதுக்கு கீழ்ப்பட்டோர் கோஷ்டிகளின் சாம்பியன்களாகவும் வந்துள்ளோம்.

பொருட் செலவையும் பாராது வெளியூர்க் கோஷ்டிகளான அனூராதபுரம் ரேஜன்ஸ், திருவோணமலை குலிம்பிக், வவனியா ஐக்கிய விளையாட்டுக் கழகம் ஆகியவற்றை வரவழைத்து உடைபந்தாட்ட இரகிகர்களுக்கு

[10 ம் பக்கம் பார்க்க]

- கழக உத்தியோகஸ்தர்கள்**
- போசகர்? உபதலைவர்:
- திரு. க. ஜெயபாலசிங்கம். திரு. க. தனபாலசிங்கம்.
- உப போசகர்கள்: உப செயலாளர்:
- திரு. தா. திருநாவுக்கரசு M.P. திரு. செ. கமலநாதன்.
- திரு. த. இராசேந்திரம் உப பொருளாளர்:
- திரு. க. பரஞ்சோதி திரு. க. கேதீஸ்வரன்.
- திரு. இ. குருசாமி ஸ்னையாட்டுப் பிரிவுச் செயலாளர்:
- திரு. ச. கிருபாமூர்த்தி திரு. நா. நவரத்தினம்.
- திரு. து. மொ. அமிட் திரு. செ. இராசரத்தினம்.
- உதவி விளையாட்டுப் பிரிவுச் செயலாளர்:**
- திரு. செ. இராசரத்தினம்.
- தலைவர்: எண் பார்வையாளர்:
- திரு. செ. பாலசுந்தரம் திரு. அ. நீதிரஞ்சன்.
- செயலாளர்: நிருவாக சபை உறுப்பினர்:
- திரு. க. பாஸ்கரன் திரு. சி. தங்கராசா.
- பொருளாளர்: திரு. மு. சுந்தரலிங்கம்;
- திரு. கு. ஸ்கந்தராசா திரு. த. சிறீதரன்.

- விளையாட்டுப்பிரிவுத் தலைவர்கள்**
- உடைபந்தாட்டம்: கிரிக்கட்:
- திரு. ச. கைத்தாப்பினி திரு. ச. சிவராசா திரு. மு.
- திரு. த. தருமராசா திரு. து. சி. அமிட். சற்குணராசா



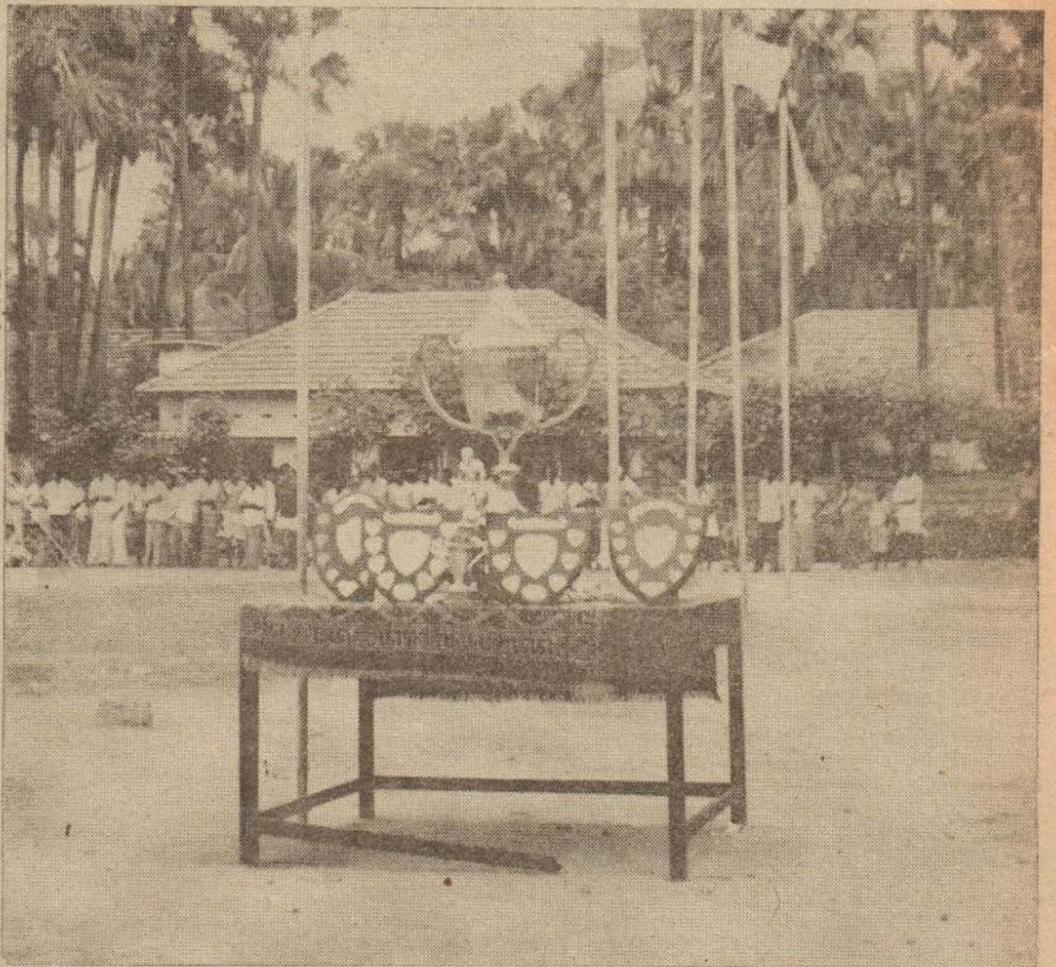
யங் ரூயல் விளையாட்டுக் கழக அங்கத்தவர்கள் [10 ம் பக்கம் பார்க்க]

# 'சுழநாடு' வெற்றிக் கிண்ண உதை பந்தாட்டம் இன்றைய இறுதி ஆட்டங்கள்

(யாழ்ப்பாணம்) 'சுழநாடு' வெற்றிக் கிண்ணத்திற்காக காங்கேசன்துறை யங்கோயல் விளையாட்டுக் கழகத்தின் 10வது ஆண்டு விழாவை ஒட்டி காங்கேசன்துறை பட்டினசபை மைதானத்தில் மின்னொளியில் நடைபெற்றுவரும் உதைபந்தாட்டச் சுற்றுப் போட்டியின் இறுதி ஆட்டம் இன்று நடைபெறுகிறது.

இன்று மாலை வவனி யா ஜக்கிய விளையாட்டுக்கழகம் காங்கேசன்துறை யங்கோயல் விளையாட்டுக் கழகத்தையும் கண்டி சன்ரைஸ் விளையாட்டுக்கழகம் வல்வெட்டித்துறை புரூஸ் விளையாட்டுக்கழகத்தையும் எதிர்த்து ஆடும்.

பாடசாலைகளுக்கிடையே நடைபெற்ற சுற்றுப் போட்டியின் இறுதி ஆட்டமும் இன்று நடைபெறும். (அ)



காங்கேசன்துறை பட்டினசபை மைதானத்தில் இன்று மாலை நடைபெற விருக்கும் காங்கேசன்துறை யங்கோயல் விளையாட்டுக்கழகத்தின் 10வது ஆண்டு நிறைவு விழாவையொட்டி வழங்கப்படவுள்ளதும் 'சுழநாடு' வெற்றிக் கிண்ணமும் ஏனைய வெற்றிக்கேடயங்களும் படத்தில் காணப்படுகின்றன.

## நடேஸ்வரா.....

(9ம் பக்கத் தொடர்ச்சி) வேறு பணிகளிலும் பாடுபட்டு உழைத்துப் பல்லோரிடம் பாராட்டுக்களுக்கும் உரியதாக இக்கழகம் திகழ்ந்து வந்திருக்கிறது.

கழக இளைஞர்கள் நடேஸ்வராவின் விளையாட்டுத்துறை அபிவிருத்தியிலே கண்ணுட்கருத்துமாக இருந்து பாடசாலை மாணவர்க்கும் ஆசிரியர்க்கும், எனக்கும், ஊக்கமளித்தது. உற்சாகப்படுத்தி உதவிசெய்து வந்திருக்கிறார்கள் என்பதை மகிழ்வோடு இவ்விளையாட்டுத் தெரிவிக்க ஆசைப்படுகிறேன். அண்மையில் பாடசாலை விளையாட்டு மைதானத்தின் புனரமைப்பு வேலைகளில் தம்மை ஈடுபடுத்தி நிதிசேகரித்து மைதானத்தின் சுற்றுமதிலமைக்கும் பெரும்பணியில் ஈடுபட்டு வருகிறார்கள் என்பதை மகிழ்ச்சி பொங்குகிறேன்.

கல்லூரிப்பற்று தொண்டு மனப்பான்மை சேவைத்திறன் பண்புநலம் ஆகியுள்ளன அனைத்து இக்கழக இளைஞர்களின் ஆக்க முயற்சிகளிலிருந்து வெண்டும். அவர்கள் அயரா உழைப்புத் தொடரவேண்டும். கழகம் பல்கிப் பெருகி வருங்கால சந்ததியினரின் வளர்ச்சிக்கு ஓர் அரணாக அமைய வேண்டும் என்று எனது ஆர்வத்தைக் கூறுகிறேன். வணக்கம்.

பொன்.சோமசுந்தரம் அதிபர். குந்தது. (இ)

## முல்லைத்தீவில்

### 2 இராணுவ முகாம்கள்

[யாழ்ப்பாணம்] முல்லைத்தீவு மாவட்டத்தில் கொக்கிளாய் உட்பட இரண்டு இடங்களில் இராணுவ முகாம்கள் அமைக்கப்பட்டுள்ளன. (இ)

## இந்தியா...

(1-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி) கூடுதலான ஓட்ட எண்ணிக்கை 566 யும் இந்த இன்னிஸ்ஸிலேயே பெறப்பட்டுள்ளது.

6 விகடம் இழப்புகளுக்கு 523 ஓட்டங்களுடன் ஆட்டத்தை இன்று ஆரம்பித்த இந்தியா 8 விகட நஷ்டத்திற்கு 566 ஓட்டங்களைப் பெற்று ஆட்டத்தை நிறுத்திக் கொண்டது. இளம் ஆட்டக்காரரான கபில் தேவ் ஆட்டமிழக்காது 126 ஓட்டங்களைப் பெற்று, தமது எட்டாவது டெஸ்டில் அவர் பெற்ற முதலாவது செஞ்சரி இதுவாகும்.

அடுத்த ஆடிய மேற்கிந்தியா தேர் இடவேளைக்குப்பின் சகல விகட்களையும் இழந்து 172 ஓட்டங்களைப் பெற்றதை அடுத்த மீண்டும் தடுப்பாட அனுமதிக்கப்பட்டது. ஆட்டநேர முடிவில் மேற்கிந்தியா விகட இழப்பின்றி ஓட்டங்களைப் பெற்றிருந்தது. (இ)

## (9-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

பார்வைக்காட்சிகளை அளித்துள்ளோம். 1976ம் ஆண்டு அகில இலங்கை மாவட்டங்களுக்கான இறுதிப் போட்டியில் திருகோணமலை கோஷ்டியாழ்ப்பாணக் கோஷ்டியை 3-2 கோல்களால் தோற்கடித்தது. அதன்பின் திருகோணமலை கோஷ்டியுட்கு (அகில இலங்கை மாவட்ட சாம்பியன்) விளையாட்டிற்கு கோணமலை மாவட்டக் கோஷ்டி எம்மை 3-2 கோல்களால் தோற்கடித்ததை ரசிக்கிகள் அறிந்ததே.

எமது கழக அங்கத்தவர்கள் நேடேஸ்வரா கல்லூரி, மகாஜனக் கல்லூரி, சென் கென்ரில் போன்ற முன்னணிப் பாடசாலைகளில் பயிற்சிபெற்று அங்கு விளையாடியவர்களுமே. திரு. ரி. ஆர். அமிட், திரு. கு. தவராசா, திரு. ருபன் சகாயநாதன், திரு. சி. தங்கராசா ஆகியோர் யாழ்ப்பாணப் பாடசாலைத் தெரிவுக் கோஷ்டிகளிலும் விளையாடியமை எமக்குப் பெருமையே. இவைதவிர, வகுலக்காசு கழகங்கள் பொது ஸ்தாபனங்கள், பாடசாலைகள் ஒழுங்கு செய்த பார்வைக் காட்சிகளை பலவற்றில் விளையாடி வெற்றியீட்டியதும் மலர்மலர் சிறந்த வகுலையும் பெற்றுக்கொடுத்துள்ளோம்.

இவற்றிற்கெல்லாம் மேலாக வருடாவருடம் நாம் நடாத்தும் உதைபந்தாட்டச் சுற்றுப் போட்டியில் பங்குபற்றும் கழகங்களின் எண்ணிக்கை கூடிக்கொண்டேபோகின்றது. இருந்தபோதிலும் இவற்றை நேர்மையான முறையில் திறம்பட நடாத்தி முடிப்பதற்கு அங்கத்தவர்களின் ஒத்துழைப்பே காரணமாகும். இதுபோன்ற அதிகப்படியான கழகங்கள் பங்குபற்றும் சுற்றுப்போட்டி வேறெங்கும் நடாத்தப்படுவதில்லை என்பதில் நாம் பெருமை கொள்ளுகிறோம், நாம் எமது முதல்வது ஆண்டு விழாவில் மின்னொளியில் வெளியூர்க் கோஷ்டிகள் பங்குபற்றிய உதைபந்தாட்ட பார்வைக் காட்சிகளை ஒழுங்கு செய்து ரசிக்கர்களின் நன்மதிப்பைப் பெற்றுள்ளோம். அதேபோல் எமது பத்தாவது ஆண்டு நிறைவுவிழாவிலும் வெளியூர், உச்சூர் கழகங்களும், 20 வயதிற்குட்பட்ட பாடசாலைகளுக்கான சுற்றுப் போட்டி ஒன்றை மின்னொளியில் நடாத்துகின்றோம், வேறு எக்கழகங்களும் மின்னொளியில் பாடசாலைகளுக்கான சுற்றுப்போட்டி

## செயலாளரின்...

டியை இதுவரை நடாத்தாத காரணத்தால் நாம் மற்றக் கழகங்களில் நின்றும் வேறுபட்டுக் காணப்படுகின்றோம். இப்போட்டிகளுக்கு மத்தியஸ்தர்களாக யாழ். மத்திமஸ்தர் சங்க உறுப்பினர்கள் பணியாற்றியமைக்கு எமது நன்றிகள்.

நாம், உதைபந்தாட்டத் தவிர்ந்த மற்றைய விளையாட்டுக்களான கைப்பந்தாட்டம், செற்றப், கிறிக்கட், தாச்சி ஆகியவற்றிலும், மெய்வல்லுநர் கோட்டிகளிலும் பங்குபற்றி சிறந்த வெற்றிகளை ஈட்டியுள்ளோம். குறிப்பாக காரியாதிகாரி பிரிவு போட்டிகளில் சாம்பியன்களாக வந்துள்ளோம். எமது கழக அங்கத்தவர்கள் சிலர் யாழ்மாவட்ட பாடசாலைகளுக்கான மெய்வல்லுநர் போட்டிகளில் சிறந்த வெற்றியீட்டியுள்ளனர். குறிப்பாக நேடேஸ்வரா கல்லூரி மாணவன் யோகரத்தினம், யாழ் மாவட்ட பாடசாலைகளுக்கான போட்டியில் பரிசில்களும் பெற்றுள்ளார். எமது கழக அங்கத்தவர்களான திரு. க. தனபாலசிங்கம், திரு. க. சிவராசா ஆகியோர் யாழ். மத்தியஸ்தர் சங்கத்தின் திறமையான மத்தியஸ்தர்களாகக் கடமையாற்றி

வருகின்றனர். எமது கழகம் யாழ் மாவட்டத்தில் பாத்திரமலே முழு இலங்கையிலுமே முன்னணியில் நிற்கும் கழகங்களில் ஒன்றாகத் திகழ்கின்ற தெவ் பதையாராலும் மறைக்கவோ, மறக்கவோ முடியாதென்பதை நாம் கூறிக்கொள்வதில் பெருமையடைகின்றோம். இவற்றிற்கெல்லாம் எமது கழக அங்கத்தவர்களின் நேர்மை, விடாமுயற்சி, பிறநாட்டில் உள்ள அங்கத்தவர்களின் பொருளுதவி, ரசிக்கர்களின் பாராட்டுக்கள், ஊர்மக்களின் ஊக்கம், போஷகர்களின் நல்லாசி என்பவையே காரணமாகும்.

எமது 10வது ஆண்டு விழாவையொட்டி மின்னொளியில் கைப்பந்தாட்டம், அங்கத்தவர்களுக்கான மெய்வல்லுநர் போட்டி, மின்னொளியில் 20 வயதிற்குட்பட்ட யாழ். பாடசாலைகளுக்கான உதைபந்தாட்டச் சுற்றுப் போட்டி, வெளியூர், உச்சூர் கழகங்களின் பார்வைக்காட்சிகள் போன்ற நிகழ்ச்சிகள் திட்டமிட்டபடி நடைபெறும். எமது 10வது ஆண்டுவிழா வெற்றியுடன் முடிவடைய எல்லோருடைய ஆதரவையும் நாடி நிற்கின்றோம்.

நன்றி: நா. நவரத்தினம், விளையாட்டுப்பிரிவு செயலாளர்.

## ENGLISH IN 30 Hrs.

29-1-79 இல் நடக்கும் ஆரம்பவகுப்பு இலவசம். கொழும்பில் புகழ்வாய்ந்த ஆசிரியர் புதிதாய் புரட்சி முறைபில் மொழி அறிவைப் புகட்டும் புதுமைகளைக் காணுங்கள். பின்பு சேர்ந்து பயன் பெறுங்கள்.

நேரம்: காலை 7-00 மணி  
இடம்: CANTABIA, INSTITUTE,  
1st/2nd FLOOR,  
166, HOSPITAL ROAD, JAFFNA. 1471

## நண்டு, இருல், கணவாய் தேவை

1. பெரிய வெள்ளை நண்டு
  2. பெரிய நண்டு (கறுப்பு)
  3. கணவாய்
  4. இருல்
- முதலியன கொள்வனவு செய்யப்படும். தொடர்பு கொள்ளவும்.

சீ நோர், காரைநகர்.

1447

இப்பத்திரிகை 'சுழநாடு' விமிட்டெட்ட ஸ்தாபனத்தாரால் யாழ்ப்பாணம் சிவன்கோவில் மேற்கு வீதி 63-ம் இலக்க அச்சகத்தில் 1979-ம் ஆண்டு தைமாதம் 28-ந்திகதி அச்சிட்டு வெளியிடப்பட்டது.

Registered as a Newspaper at the General PostOffice The Eelanaadu Post Bex No: 49, Telegram: Eelanaadu, Telephone: 389, Registered as a News paper in Sri Lanka

## மரண அறிவித்தல்

### சீனிவாசகம்- எதிர்மன்னசிங்கம்

சீனிவாசகம் எதிர்மன்னசிங்கம் (Bosangue and Skine Ltd) காலமாகிவிட்டார். இவர் மீனாட்சியின் அன்புக்கணவரும், திருமதி யோகலிங்கம் (சிங்கப்பூர்), சதானந்தன் (ஹட்டன் தேசிய வங்கி கொழும்பு), ஆனந்தநாயகன், தயாபரன் (இங்கிலாந்து), சோபனா, நிர்மலன் (யாழ். இந்துக்கல்லூரி) ஆகியோரின் அருமைத்தந்தையும், திருமதி பொ. காசிப்பிள்ளையின் மருமகனும் ஆவார். இவர் சீனிவாசகம் நடராசா, திருமதி இ. நவரத்தினம் (அராலி), திருமதி ப. நேசரத்தினம் (புன்னலைக் கட்டுவன்) ஆகியோரின் சகோதரரும், திருமதி வ. சிவக்கோமுத்து, திருமதி Dr. பா. குலேந்திரன் (தெல்லிப்பளை அரசினர் வைத்தியசாலை), திரு கா. பரமலிங்கம், திரு கா. இரத்தினசிங்கம் (ஆசிரியர்) ஆகியோரின் மைத்துனரும், திரு. பொ. குலேந்திரன் (வைத்தியகலாநிதி மட்டக்களப்பு) சகனனும், திரு சி யோகலிங்கம் (சிங்கப்பூர்), திருமதி மதிவதனி சதானந்தன் (B.C.C.) ஆகியோரின் மாமனும் ஆவார். அண்ணலின் தனக்கிரிதைகள் 28-1-79 குடியிருக்கலை 10 மணிக்கு உரும்பராய்வேம்பன் மயானத்தில் நடைபெறும். உறவினர், நண்பர்கள் யாவரும் இவ்வறிவித்தலை ஏற்றுக் கொள்ளும்படி வேண்டப்படுகின்றனர், 1468 தகவல்: கா. இரத்தினசிங்கம்,